

AMMONIAKWERK MERSEBURG

Gesellschaft mit beschränkter Haftung

An
Herrn Direktor Dr. Sauer,
" Dipl.Jng. Deinhard

200000325

Eingang: Bz. BE

am: 6. OKT. 1941

Erledigt:

Me 24.

Ihre Zeichen

Ihre Nachricht vom

Unsere Nachricht vom Unsere Zeichen
Org.Abt.Gies/Zn.

LEUNA WERKE (Kr. Merseburg)

6. Oktober 1941 Kl.

Betreff

Schmiermittelnormung.

Beiliegend erhalten Sie eine Photokopie der Niederschrift von der 2ten Sitzung
des Unterausschusses der Schmierstoffanforderung der Deutschen Gesellschaft für
Mineralölforschung.

M
Kom

BAG Target

3046 30/4.02

-20

1 Anlage.

200008326

BAG Target

3046 30/4.02.

-20

N i e d e r s c h r i f t

über die 2. Sitzung des Unterausschusses für Schmierstoffanforderungen am 27. Juni 1941 in Berlin.

Beginn: 9³⁰ Uhr

Ende: 13³⁵ Uhr

Einladung zur Sitzung erfolgte mit Schreiben vom 14. Mai 1941

Anwesend waren die Herren:

Dr. Bandte, Dr. Baum, Dr. Beyer, Dr. Brunck, Dipl.-Ing. Bürgdorf, Dipl.-Ing. Clar, Dr. Galle, Dr. Gönningen, Dr. Hilliger, Dipl.-Ing. Kahno (zeitweise), Dr. Metzger (in Vertretung von Dr. Zorn), Dr. K. O. Müller, Dr. von Philippovich, Dr. Schick, Dr. Schneeberger, Dr. Schneider (Deutsche Reichsbahn), Dr. W. Schneider, Dr. Schwaiger, Dr. Seeles (in Vertretung von Dr. Lütgemeyer), Dr. Thomas, Dr. Urlaß, Dr. Velde, Dr. Wesemann (in Vertretung von Dr. Schünemann).
Als Gäste: Obering. Blauerlein (Rhenania-Ossag), Dipl.-Ing. Bräutigam (DVM), Obering. Jessen (Deutsche Viskobil A.G.), Obering. Lüth (Deutsche Gasolin A.G.), Obering. Thiessen (Deutsche Vacuum Oel A.G.)

Entschuldigt fehlten die Mitglieder des U.A. (Unterausschuss):

Dr. Baader, Dr. Bieler, Dr. Janssen, Dr. Lütgemeyer (Vertreter: Dr. Seeles), Dr. Schünemann (Vertreter: Dr. Wesemann), Dr. Zorn (Vertreter: Dr. Metzger).

Vorsitz: Dr. Schick

Tagesordnung:

1) Eröffnung durch den Obmann

2) Klasseneinteilung für normale Schmieröle, hauptsächlich Lagerschmieröle (Fortsetzung der Beratungen vom 21. 2. 41 und Erörterung der Verwendungszwecke)

3) Verschiedenes.

Der Obmann Dr. Schick eröffnet die Sitzung mit der Begrüßung der Anwesenden, insbesondere der von ihm als Mitglieder des U.A. noch berufenen Herren Dipl.-Ing. Burgdorf (Benzol-Verband - Gruppe Hersteller) und Dr. von Philippovich (Deutsche Versuchsanstalt für Luftfahrt - Gruppe Verbraucher), ferner der von ihm eingeladenen Gäste Cbering, Bäuerlein, Jessen, Lüth und Thiessen, deren Hinzuziehung bei der Besprechung über die Anordnung der Verwendungszwecke in Bezug auf die aufgestellten Zähigkeitstypen wertvoll ist.

Er teilt dann kurz die Gründe mit, die zur wiederholten Verlegung des Sitzungstermines führten, und betont, daß er von verschiedenen Seiten gebeten worden ist, in der Festlegung der Auseinanderfolge der Sitzungstermine auf die außerordentlich starke berufliche Beanspruchung der Herren Rücksicht zu nehmen, daß andererseits aber auch der Wunsch tatsächlich zur Ausdruck gebracht werden ist, in der Angelegenheit nichts zu verzögern.

Nachdem der Obmann mitgeteilt hat, daß ein Einspruch zur Niederschrift über die 1. Sitzung des I... für Normierungsanforderungen am 21. Februar 1941 nicht erfolgt ist, dankt er den Sachbearbeiter Dr.

Winkelmaier für die die Zusammenstellung der Niederschrift und für die Bearbeitung der schriftlichen Eingänge über die Anwendungsbiete der einzelnen Zähigkeitstypen durch eine übersichtliche Zusammenfassung in zwei Tabellen und kommt dann noch besonders auf den durch die Gruppe der Harburger Hersteller abgeänderten Entwurf I, bezeichnet als Ia (März 1941) - Mitteilung über die geänderten Zähigkeitstypen am 12. 3. 1941, Angabe der Anwendungsbiete am 22. 3. 1941 - zu sprechen.

Unter vorläufiger Zurückstellung dieses Entwurfs Ia hält es Dr. Schick für richtig, die Anwendungsbiete in Bezug auf die Zähigkeitstypen des Entwurfes I durchzusprechen, da etwa 2/3 der schriftlich gemachten Vorschläge trotz strengsten Maßstabes bei Durchführung der Zuordnung in der tabellarischen Zusammenstellung sich den Typen des Entwurfes I anpassen. Diese Zahl erhöht sich auf ca 80 - 85 % bei etwas großzügigerer, aber noch vollkommen vertretbarer Auffassung, und man kann schließlich sogar von einer 90-95 %igen Übereinstimmung der Eingänge mit den Typen des Entwurfes I sprechen, wenn man aus den von einander etwas abweichenden Angaben für den gleichen Verwendungszweck, die Angaben auswählt, die sich den Zähigkeitstypen des Entwurfes I zuordnen lassen.

BAG Target
3046 30/4.02

Gleichzeitig hebt er noch hervor, daß, wie aus den Tabellen ersichtlich, auf Grund der Eingänge die Zähigkeitstypen des Entwurfs I nicht nur für die Lagerschmieröle, sondern auch für den überwiegenden Teil der Spezialöle gelten können.

Insbesondere müßten die Schmierstoffingenieure versuchen, diesen Umständen Rechnung zu tragen, und dort, wo Differenzen auftreten, genauest die Sachlage überprüfen, ob und welche Gründe vorliegen, die es unmöglich machen, sich den aufgestellten Zähigkeitstypen anzupassen

Dr. Schick betont nochmals, daß das praktische Ziel der Normung die Vereinfachung des Verkehrs zwischen Hersteller und Verbraucher und die Leistungssteigerung der deutschen Industrie und Wirtschaft ist.

Er streift dann noch kurz die am Tage vorher bei der Besprechung des DVM (Ausschuß 9) für die Viskositätsbestimmung absichtigte Festlegung eines Früffehlers von $\pm 5\%$, die bei dieser Gelegenheit ebenfalls behandelte Definition des Begriffes Früffehler und die Notwendigkeit der Anpassung der Toleranzen des Normblattes über Schmierstoffanforderungen an diese neu geschaffene Größe.

Auf Anfrage Dr. Baums wird eine vorhandene Unklarheit dahin richtiggestellt, daß die Zähigkeitstypen im endgültigen Entwurf mit Sollwert \pm Tol. und nicht mit Grenzwerten angegeben werden, also z.B. 6 ± 1 und nicht $5 - 7$ E.

Im Anschluß an die Ausführungen des Obmanns erinnert Dr. Schneider, besonders zur Unterrichtung der neuen Mitglieder des U.A. und der zur 2. Sitzung eingeladenen Gäste, an die Auslegung des Begriffes der "Toleranzen" nach DIN 3652, um mißverständlicher Auffassung der Zahlenwerte vorzubeugen, erwähnt nochmals kurz die wichtigsten Punkte aus dem Einladungsschreiben vom 14. 5. beigefügten Erläuterung zu den Tabellen A 1 und A 2 und weist darauf hin, daß die ausgehangten 2 farbigen Tabellen die gleiche Zusammenstellung bringen wie die mit dem Einladungsschreiben verschickten Tabellen A 1 und A 2 mit dem Unterschied, daß gleiche Anwendungsgebiete zum raschen Herausfinden während der Sitzung durch entsprechende gleichfarbige Merkmale gekennzeichnet sind. Nachdem er noch auf einige Ergänzung- resp. Abänderungsnotwendigkeiten¹⁾ in den Tabellen A 1 und A 2 hingewiesen hat, kann nach Befragen der Mitglieder festgestellt werden, daß Un-

1) Diese sind auf gesondertem Blatt im Anschluß an den Sitzungsbericht beigelegt, (s. Seite 15).

stimmigkeiten zwischen den schriftlichen Eingängen und der Wiedergabe in den Tabellen A 1 und A 2 nicht vorliegen und daß andererseits keinerlei Wünsche bestehen, daß das eine oder andere Original schreiben verlesen wird.

Ergänzend hierzu führt Dr. Galle aus, daß er nur einige Beispiele angegeben habe und daß noch mehr Maschinenarten aus seinem Arbeitsgebiet den Zähigkeitstypen des Entwurfes I zugeordnet werden können.

In ähnlicher Weise äußert sich weiterhin Dr. Schneider (Deutsche Reichsbahn), daß er zunächst nur die Lagerschmieröle angegeben hat, daß aber auch die übrigen bei der Reichsbahn verwendeten Schmieröle sich wohl fast durchweg den Zähigkeitstypen des Entwurfes I zuordnen lassen werden.

Auch Dr. Baum erklärt, daß er die Spezialöle nicht angegeben hat, daß sie aber ebenfalls sich in den aufgestellten Zähigkeitstypen unterbringen lassen. In Übereinstimmung mit der schriftlichen Ausführungen Dr. Baaders macht er darauf aufmerksam, daß die von ihm angegebenen Schmieröl-Zähigkeitswerte nicht als Schmelze, sondern als tatsächliche Werte aufzufassen sind, die von Seiten des Handels oder der Hersteller den Werken angeboten und nicht etwa seitens der Herke als unbedingt erforderlich vorgeschrieben werden. Er sei deshalb sehr erfreut gewesen, die bisher angebotenen und benutzten Typen im Entwurf Ia (März 1941) wiederzufinden. Er macht die interessante Mitteilung, daß es ihm gelungen ist nach Übernahme der Ölirtschaft der Vereinigten Stahlwerke im Jahre 1926 die Zahl der verwendeten Ölsorten von 126 auf 8 herabzusetzen und zwar im Laufe eines halben Jahres und erwähnt dieses Ergebnis als Beispiel dafür, was bei Zurückstellung kleiner Sonderwünsche erreicht werden kann.

Im weiteren weist Dr. W. Schneider noch darauf hin, daß Öl für Türrillregler, von Dr. Baader mit Zähigkeit E_{20} : 0,5 E angegeben, in Tabelle A 2 unter Type E_{50} : 2 - 3 (gleich $1,5 \pm 0,5$) des Entwurfes I vorläufig untergebracht, dort verbleiben kann, da nach neuester Angabe Dr. Baaders das Öl E_{50} : 1,6 aufweist. Die Unterbringungsmöglichkeit des E-Isolieröles der Furine mit $E_{20} < 8$ unter Zähigkeitstype $E_{20}: 4 \pm 0,5$ ($= 3,5 - 4,5$ des Entwurfes I) bleibt noch zweifelhaft, da Dr. Janssen nicht anwesend ist. Dr. W. Schneider kommt hierauf auf die laut Tabelle bei scharfer Auswahl der schriftlichen Eingänge für die Anwendungsbiete aus dem Rahmen der Zähigkeitstypen des Entwurfes I herausfallen.

BAG Target

3046 30/4-02

den Angaben zu sprechen und teilt mit, daß, soweit es sich zunächst um die von Dr. Räuber gemachten Angaben handelt, auf Grund des aufgenommenen Telefongesprächs und der telefonischen Rücksprache alle die entsprechenden tabellarischen Zusammenstellung zunächst herausfallenden Vermerke, kann oben auch durch entsprechende Anpassung den Zähigkeitswerten zugeordnet werden. In ordnen lassen mit Ausnahme Getriebeöls Ego: 16 und Getriebeöle mit Füllzusatz Ego: 20. Im Falle Getriebes Ego: 15 sei Ego: 1 zu dannrlüssig, Ego: 17 zu sickrlüssig.

Um aktiver zu gestalten erläutert auch der Baum, daß es sich nur sicher aufstellun, A 2 ist (Ver. St.) im anzeichneten, nun kann eine der getroffenen schriften will zu dem Rahmen der Klin. Praxis. Es ist der Fall, da für den Kompakthecke wird es v. Trop. und entsprechend I zu schaffen sein.

Die Befestigung ist in Art. 150. § 10 Absatz 1 des Gesetzbuch des RWE für die Verwendung der Marine v. Min. Militärtechnischer Dienststellen und dem RWE.

Die Befestigung ist in Art. 150. § 10 Absatz 1 des Gesetzbuch des RWE für die Verwendung der Marine v. Min. Militärtechnischer Dienststellen und dem RWE.

Der Baum erläutert, daß das nächste Jahr ein neuer Fortschritt in Bezug auf der Anwendung und Realisierung der entsprechenden Anstrengungen ist. Der Baum erläutert, daß die Durchführung der Prüfung durchzuführen, daß Qualitätsprüfung, ferner andere Sachen nicht. Z.B. es ist in der Praxis festgestellt, daß Verteilung mit Zähigkeitssubstanzen, die es möglich ist, der Zähigkeitssubstanz nach Behandlungsfällen in der Praxis zu einem einzigen auf es in der heutigen Sitzung in 2. Linie auf die Klin. Praxis und licht mit der Befestigungslösung abzuschließen. Im weiteren

erläutert der Baum mit dem V. Min. Dr. Grunck die Befestigung ist in Art. 150. § 10 Absatz 1 des Gesetzbuch des RWE. Er erläutert, daß es sich um eine Ausserung handelt, die zu den Zähigkeitssubstanzen¹⁾ gehört, noch nicht verfügt.

Der Baum erläutert auf die Befestigung für den Klin. Praxis und erläutert, daß es sich um guten zellen alle Verwendungsarten in den Gebiete in Art. 150. § 10 Absatz 1 des Gesetzbuches I unternehmen sind; der wird sich im einen bei den weiteren Besprechungen zu tun, wenn auch die Notwendigkeit ergibt.

1) Im weiteren als Abkürzung für Zähigkeitstypen: Z-typen.

BAG Target

3046 30/4.02

Dr. Brunck, der bei der 1. Sitzung des U.N. im Februar 1941 am Bruscheiner verhandelt war, erklärt, daß er von einer Aufteilung der einzelnen Verhandlungszwecke abgeschenkt, da er nicht nur sah, was alles hier angenommen werden sollte. Strukturell sah er sich dahin, die nun interessante Erörterungen von den originalen Entwurfen I und II einzusehen zu haben. Was später aufgetreten ist, sei er nicht im Einzelheiten gekommen.

Die Autoren der beiden Entwürfe haben über die Verhandlungen berichtet und bringen sie zusammen mit den oben angeführten Ziffern in Vereinfachung. Nach dem Sitzungsort soll nunmehr der Entwurf I auf der linken Seite dargestellt werden.

In der obigen Zusammenfassung steht, daß es ihm, zum Teil Typen, das Auge aufgetragen sei, die in den Gruppen I, II und Anwendungsräumen II vorkommen. Es sind dies die großen und kleinen Distanzen zwischen den Maschinen, die bei Z. 2,3,4 und 5 vorkommen. Es handelt sich also um Z. 2,3,4,5. Mit diesen Voraussetzungen soll nunmehr der Entwurf I dargestellt werden. Es zeigt die gesamte Baulängen und Abmessungen an. Die Verhandlungszwecke und die zulässigen Grenzen unterstellt, durch Dr. Schick heraus, daß es zu schmal ist, bei Entwurf I zu bleiben. In dieser Diskussion, außer vorher-Sitzung, allein etwas ab von der angegebenen Verhandlungszwecke unterscheiden und Entwurf I als Maßnahmen für Z. 1 ansetzen, kann es nicht.

Eine Befürchtung wurde geäußert, daß es in diesem Entwurf I in den unteren Distanzen zuviel Platz für Türen, Treppen und Treppenwangen benötigt wird. Es ist darauf hingewiesen, daß Dr. Clark, der die Sitzung als Betriebsaufsichtsleiter besuchte, die groben Rahmenbedingungen und die große Übereinstimmung der Ergebnisse sehr freudig aufnahm. Da man aber im unteren Bereich mehr Platz braucht, so ist es vorgeschlagen, den unteren Bereich in Gruppen I, II und III zu unterteilen. Dazu sind drei verschiedene Formen von Türen vorgeschlagen. Diese drei Varianten sind so gewählt, daß es in diesen Distanzen möglich ist, die Türen zu schließen, so daß die Verhandlungszwecke und die zulässigen Grenzen mit Ausnahme von Z. 50 keine Beeinträchtigung von 10% aufzuweisen.

Dr. Prunel hebt hervor, daß der wesentliche Unterschied zwischen den Entwürfen II und I in der zusätzlichen Z-type 14 ± 1 in IIa und in der Unterteilung im Bereich der niederen Z-typen im Z. 50: $3,5 \pm 0,5$ und $4,5 \pm 0,5$ liegt, und bittet die Maschineningenieure um Nachweis der Notwendigkeit der in IIa neu aufgestellten Typen.

Die daraufhin von Dr. Schick eingeleitete Besprechung dieses Punk-

BAG Target

3046 30/4-02

tes ergibt, daß auf die Aufstellung der zwei Viskositätstypen E_{50} :
 $3,5 \pm 0,5$ und $4,5 \pm 0,5$ kein Wert mehr gelegt wird. In diesem Sinne
melden sich zum Wort Dr. Baum und Obering. Thiessen; es erhebt sich
auch sonst kein Widerspruch.

Nach Ansicht von Obering. Bauerlein ist im Entwurf I der Sprung
vom Sollwert $E_{50}:12$ auf 17 eine unangenehme Lücke aus folgenden
Gründen: 1) Eine Reihe von Maschinen ist bisher mit Schmieröl $E_{50}:12$
ca 14 - 15 versorgt worden, z.B. Triebwerk bestirnter Dampfmaschinen,
Getriebe und dergl., 2) hochviskose OIe wie $E_{50}:17$ sind knapp, 3)
bei den Spezialtlen wird eine 15er Type unbedingt erforderlich sein;
daher ist es zweckmäßig, diese Type vorzusehen im Interesse der Ein-
heitlichkeit der Z-gruppen, und besser, auf die Möglichkeit der An-
wendung von Ausnahmegenehmigungen für bestimmte Fälle der Lagerschmie-
rung zu verzichten. Auch Pipl.-Ing. Burdorf hält die Aufstellung einer
Zwischen-type für notwendig unter Hinweis auf den großen Raummaschinen-
park, Verbrennungskraftmaschinen im Sommer, Maschinen unter starkem
Kriegseinfluß (Triebwerk von Lokomobilen, wenn es über dem Kessel liegt)
Kapsel-Dampfmaschinen (Rheinmetall Borsig fordert $E_{50}:15$). Obering.
Thiessen erklärt sich ebenfalls für die Aufstellung einer Type $E_{50}:15$
ca 15 mit besonderen Hinweis auf den Umlaufbereich der Maschinen, der
sich bei bestimmten mit Öl $E_{50}:12$ geschmierten Maschinen beim
Verunterlassen auf $E_{50}:12$ wesentlich erhöht wirkt. Nur die man die
höhere Z-type $E_{50}:17$ wählen, so kommt sie nicht zur Erhöhung
der Arbeitstemperatur in Frage! Die Einführung der 14er OIe war not-
wendig geworden, weil bestimmte Maschinen es erforderten, nicht weil
beim Hersteller dieses Öl gerade anfiel.

Dr. Baum erwähnt hierzu, daß nur bei ihm in Betracht, an und für
sich etwas ungünstig konstruierte Verbrennungsmaschinen (Großgas-
maschinen) sich ein Öl $E_{50}:15$ als das irtuektuellste erwiesen hat
und daß bei Anwendung eines 12er Oles der Verbrauch automatisch steigen
würde. Auch Dr. Seesemann befürortet die Einführung der Type $E_{50}:15$.

Dr. W. Schneider erinnert an die von Dr. Baader ausgesprochene Not-
wendigkeit eines Getriebes $E_{50}:15$, wirft aber gleichzeitig die
Frage auf, welcher Sonderfall hier vorliegt, wenn doch z.B. der Berg-
bau und die I.G. für Getriebezwecke mit $E_{50}:12$ und 17 auskommen können.

Dr. Schwaiger ist vom Standpunkte der Fahrzeugindustrie aus nicht
für die Schaffung dieser Type, da Anwendung so hochviskoser OIe im
Motor zu Schwierigkeiten durch Festsetzen der Kolbenringe führt.

Dr. Clar ist der Ansicht, daß z. Zt. dieses Öl gebraucht wird, stellt es jedoch als fraglich hin, ob es nicht unter die Spezialöle fällt, wozu jedoch Dr. Baum erklärt, daß es unter Berücksichtigung der Anwendung als Großgasmaschinenöl in seinem Werke nicht als Spezialöl angesehen werden kann. Auf den Vorschlag Dr. Schicks, doch einmal einen Versuch mit 17er Öl zu machen, befürchtet Dr. Baum Beschaffungsschwierigkeiten, da schon das 15er Öl kaum mehr zu erhalten ist.

Dr. Brunck begrüßt den Vorschlag, einmal entsprechende Versuche zu machen, und äußert sich zur Produktionsfrage dahin, daß im Vergleich zu früher, so der Anfall an leichten Ölen ein hoher war, jetzt nach Erweiterung und Neueinrichtung von Fabriken mehr das Umgekehrte der Fall ist. Er wirft die Frage auf, ob es richtig ist, auf Grund eines Einzelfalles, wie ihn Dr. Baum erwähnt, im Falle der Lagerschmieröle eine Normtype zu schaffen und weist hin auf die Möglichkeit der Ausnahmegenehmigung. Hierzu erklärt Dr. Schick, daß grundsätzlich in den Verordnungen für die Normung in Hinblick auf die Verbindlichkeitsklärung zum Ausdruck gebracht wird, daß Anträge auf Ausnahmegenehmigung durchaus Aussicht auf Erfolg haben, und daß diese Auffassung auch neuerdings durch eine Veröffentlichung¹⁾ von Amtsrat Höfer (RVM) bestätigt wird. Er versichert Herrn Dr. Baum, daß man sich in einem solchen Falle auch von der Herstellerseite für Genehmigung des Antrages einsetzen würde.

Als weitere Einzelbeispiele für die Notwendigkeit dieser Z-type E 50: ca 15 erwähnt Obering. Bäuerlein die Schneckenantriebe bei Spinnmaschinen für Kunstseide, vor allem unter Berücksichtigung des Ölverbrauches der Maschine. Dipl.-Ing. Burgdorf weist hin auf den Fahrzugdieselmotor in der Baumaschine, bei der der Fahrbegriff fehlt. Durch Zuruf werden ferner hierzu "beheizte Lager, Mühlenhalslager usw." erwähnt.

Obering. Lüth glaubt nicht, daß die reinen Verbrauchszahlen bei Schneckengetrieben so ausschlaggebend sind, um aus diesem Grund eine Zwischenstufe zwischen 12 und 17 einzuschalten und erwähnt, daß nach den Erfahrungen der Praxis von den viskosen Ölsorten viel zu wenig verwendet werden.

1) W. Höfer: Die verbindliche Einführung der Normen, Nachrichten des Reichskuratoriums für Wirtschaftlichkeit (RKW-Nachricht) Jg. 15 (1941), Heft 2, Seite 19-22, Berlin N 9,
Linkstr. 18

Obering. Jessen spricht sich für Schaffung der Type 15 aus, da die Lücke zu groß ist und die 17er bis 19er Öl schon seltener sind. Er schlägt vor, die Type 17 ± 1 fallen zu lassen und 15 ± 1 aufzunehmen. Unter Voraussetzung, daß es sich mit dem 15er Öl die Reihe der Langerschmieröle noch nicht abgeschlossen ist (z.B. Kalander-Schmierung) erklären Bäuerlein und Dr. Baum sich hiermit einverstanden. Es erhebt sich auch sonst kein Widerspruch, nur verweist Dr. Schneider auf die Anwendungsbiete, die laut Tafel von den Einsendern für die Type 17 angegeben wurden und die dann zunächst herausfallen. Weiterhin regt Obering. Jessen an, sich mit der Frage zu befassen, die Toleranzgrenzen einzuziehen, also allmählich z.B. von E₅₀: 9 ± 1 auf E₅₀: 9 ± 0,5 oder von E₅₀: 6 ± 1 auf E₅₀: 6 ± 0,5 zu kommen, eine Frage auf die er vor allem die Aufmerksamkeit der Maschinenkonstrukteure lenken möchte. Im Anschluß hieran kommt Dr. Schick ganz allgemein auf die Forderung zu sprechen, Schmierung und Schmierungseinrichtungen nicht als Nebenschließlich, sondern als wesentlich konstruktives Element des Maschinenbaus anzusehen; er erinnert weiter an die Begriffe "alte und neue Maschine", an "Frischölschmierung und Dauerschmierung", und bittet zu ersterem Punkt Dr. Schwaiger und Dr. von Philippovich um Äußerung.

Dr. Schwaiger teilt seine Ansicht in folgenden Punkten mit:

- 1) Wenn eine Schmierelnorm vorliegt, mit der der Konstrukteur etwas anfangen kann, muß und wird er sich selbstverständlich danach richten.
- 2) Der Kraftfahrzeugmotor soll grundsätzlich von Anfang bis Ende mit Schmieröl der örtlichen Zähigkeit versorgt werden. Das ist möglich und in der Praxis seit Jahren erprobt. 3.) Bei Motoren, die durchgängig jahrelang Sommer und Winter mit dem Winteröl E₅₀: ca 5 liefern, sind keine Schwierigkeiten aufgetreten, dagegen war dies der Fall, wenn zwischendurch dickes Sommeröl genommen worden war; es war dann nicht mehr möglich wiederum durchgängig mit dünnem Öl zu fahren. 4) Die Gründe für letztere Beobachtung sind noch nicht klar, nach Kriegsende sollen deshalb systematische Versuche in seinem Werke durchgeführt werden. 5) Wächst bei Verwendung dünnen Öles der Verbrauch merkbar an, so ist das ein Zeichen dafür, den Zylinder auszuschleifen und neue Kolbenringe einzusetzen. 6) Durch Anwendung von zähflüssigem Öl in diesem Falle tritt Festhangen der Kolbenringe und rascher Verschleiß ein. 7) Er ist der Auffassung, daß künftig von der Gewohn-

heit, bei ansteigendem Ölverbrauch dickeres Öl zu verwenden, abgegangen wird.

Dr. von Philippovich äußert sich dahin, daß bei Flugzeugmotoren die Verhältnisse anders liegen als bei Kraftfahrzeugmotoren auf Grund der scharfen Überwachung des Motorenzustandes bei der regelmäßigen Überholung und beantwortet die Anregung von Obering. Jessen dahin, daß bei Verteilung der Schmieröle nach der Zähigkeit die Grenze doch nicht zu eng gewählt werden sollte, weil bei gleicher Zähigkeit der Öle je nach Charakter des Roherdöles die Eigenschaften verschieden sind und ein gewisser Spielraum notwendig ist. Er äußert sich auch in grundsätzlicher Weise über den Ölverbrauch der Maschinen, indem er ausführt, daß beim Ölverbrauch auch die Ölflüchtigkeit, d.h. der Siedeverlauf eine Rolle spielt. Bei Schmierölen verschiedenen Herkunftcharakters (paraffinbasisch, naphthenbasisch) haben unter Voraussetzung gleicher Zähigkeit bei einer bestimmten Temperatur die paraffinbasichen Schmieröle den höchstliegenden Siedeverlauf und damit die geringste Flüchtigkeit. Wird bei Anwendung eines naphthenbasischen Schmieröles bestimmter Zähigkeit ein zu hoher Ölverbrauch festgestellt, so sucht man in allgemeinen diesen Nachteil durch Anwendung eines zähflüssigeren Öles zu beseitigen; dies kann jedoch auch erreicht werden, indem man die gleiche Zähigkeit beibehält, jedoch anstelle eines naphthenbasischen ein paraffinbasisches Öl verwendet.

In Zusammenhang mit den aufgeworfenen Fragen macht Obering. Thiessen darauf aufmerksam, daß beim Bau von Arbeitsmaschinen (landwirtschaftliche Maschinen, Buchdruckmaschinen, Baumaschinen) zunächst eine reichlich billige Herstellung der Maschine angestrebt wird und man dann das Öl auswählt, anstatt von vornherein das Schmieröl als Konstruktionselement anzusehen. Man benutzt die billigste Schmiereinrichtung, die Handschleierung, wobei ein großer Teil des Öles bei diesen Maschinen verloren geht, da es weder aufgefangen noch sonst zweckmäßig verwendet wird.

Um auf das eigentliche Thema wieder zurückzukommen, macht Dr. Bandt den Vorschlag, entsprechend den übrigen Z-typen $E_{50}: 2,5 \pm 0,5$, $4 \pm 0,5$ usw. auch anstelle $E_{20}: 1,9 - 2,6$ den Wert $E_{20}: 2,2 \pm 0,3$ zu setzen, doch hält es Dr. Schick für zweckmäßig, vorläufig für diese eine Type bei dem bisherigen Grenzwert zu bleiben, da der Wert 1,9 die Grenze zwischen Diesalkraftstoff und Schmieröl bildet und der Wert 2,6 mit der Tarifierung der Frachtklassen zusammenhängt.

BAG Target

3046 30/4.02

ZU 3.3.2.1

Zum Viskositätszonen von Schmierölen ist vorgesehen, die Z-Gruppe E₅₀: 9 ± 1 und 12 ± 1 durch eine Type E₅₀: 10 ± 1 zu ersetzen, sodass die Typen E₅₀: 4, 6, 10 und 15 vorhanden sein würden. Gegen diesen Vorschlag wenden sich Dr. Schwaiger, da gegenwärtig bei der großen Verbrauchsgruppe der Fahrzeugmotoren vorwiegend ein Schmieröl E₅₀: 9 ± 1 Verwendung findet. Obering. Jessen, der infolge der entstehenden Lücke eine solche Zusammenlegung für unannehmbar hält, Dr. Velde, da mit Rücksicht auf die Spezialöle auf diese Type nicht verzichtet werden sollte, Dr. Brunck, der sich im gleichen Sinne äußert, Ing. Bauerlein, der auch für die Lagerschmierung (Dampfmaschinen, Triebwerke, die bisher mit Öl E₅₀: 8 geschmiert wurden) die Beibehaltung der Type E₅₀: 9 wünscht. Dr. Burgdorf macht dann unter Anerkennung sowohl des Vorschlages von Dr. Baum, als auch des gerechtfertigten Bedenkens von Bauerlein einen Ausgleichsvorschlag: Schmieröl E₅₀: 7 ± Tol.u.11 ± Tol.

Es kommt bei diesem Punkte noch zu weiteren Wortmeldungen, (Dr. Clar, Dr. Urlaub, Dr. Brunck, Dr. Jessen) über die Begriffe Lageröle und Spezialöle und die im Zusammenhang damit zu schaffenden Z-typen. Nachdem dann jedoch Dr. Baum erklärt, daß er auf Grund des Ergebnisses dieser Diskussion den Eindruck gewonnen hat, daß unter Beibehaltung der bisherigen Einteilung vielleicht keine Notwendigkeit mehr besteht, weitere Klassen für die Spezialöle zu schaffen, und seinen Vorschlag zurückzieht, stellt Dr. Schick fest, daß als Zähigkeitsgerippe der Entwurf I genommen werden kann unter Ersatz der Gruppe 16 - 18 (17 ± 1) durch E₅₀: 15 ± 1.

Die Zähigkeitstypen, in erster Linie für Lagerschmieröle, aber doch schon unter weitgehender Berücksichtigung der Spezialöle lauten somit E₂₀: 1,9 - 2,6, 4 ± 1,

E₅₀: 2,5 ± 0,5, 4 ± 0,5, 6 ± 1, 9 ± 1, 12 ± 1, 15 ± 1.

Beim Erwähnen der Type E₅₀: 6 ± 1 schlägt Dr. Baum die Abänderung der Type 6 ± 1 in E₅₀: 6,5 ± vor, da dieses Öl sehr verbreitet ist.

Hingegen wendet sich ganz entschieden Dr. Schwaiger mit Rücksicht auf das Wintermotorenöl und ist der Ansicht, daß für Spezialöle dann keine neuen Z-type notwendig wird. Er hält 5 ± 1 für das richtigste. Obering. Jessen ist ebenfalls für 6 ± 1 und bringt gleichzeitig den Wunsch an, entsprechend Type 4 ± 0,5, auch hier noch die Toleranz einzuschränken und die Type alle E₅₀: 6 ± 0,5 zu kennzeichnen.

Dr. W. Schneider weist noch darauf hin, daß gerade bei dieser Type
völlige Übereinstimmung zwischen Entwurf II (Verbraucherentwurf von
Juni 1940) und Entwurf I (Herstellerentwurf August 1940) besteht,
somit die Type 6,5 ± im Vergleich zu diesen beiden Entwürfen etwas
Neues vorstellt. Dr. Clur erklärt sich auch für den Maschinenbau mit
Type 6 einverstanden, wenn der Motorenbau unbedingt diese Type braucht.
Auch Dr. Brunck wendet sich gegen eine Abänderung.

Dipl.-Ing. Burgdorf erklärt sich für Type E₅₀: 6 1/2 ± 0,5, weil
dieses Öl weit verbreitet ist, in der Mitte zwischen E₅₀: 4 und 9
liegt und weil man vor allem bei seinem Einsatz im praktischen Betrieb
gezwungen ist, vielmehr auf höhere als auf niedrigere Beanspruchungen
Rücksicht zu nehmen. Obering. Thiessen schlägt für die Lageröle 6,5 ± 1
vor, auch Dr. Jeschmann ist dafür.

Nachdem Dr. von Philippovich noch ganz allgemein darauf hingewiesen hat, auch die in Frage kommende mengenmäßige Verhältnis von
Normalöl und Spezialöl zu berücksichtigen, d.h. ein Spezialöl von,
mengenmäßig gesehen, geringerer Bedeutung, nicht, von mengenmäßiger
größer Bedeutung die Motorenöle einzufügen in der Aufstellung der Z-typen
der Normallöle sowie zu berücksichtigen, fügt Dr. Schick seine Ansicht
dahin zusammen, daß er zwar volles Verständnis für die mit Dr. Baum
Baums bes. der Öle E₅₀: 4,5 ± 1, daß ihr aber die vorgebrachten
Gründe nicht von der Notwendigkeit überzeugt haben, von der Type
E₅₀: 6 ± 1 abzugehen. Nachdem er erneute Einwendungen Dr. Baums
widerlegt hat und mit seine Auferforderung an die Hersteller sich
Dr. Urlaub dahin geäußert hat, daß es von einem Herstellerstandpunkt
aus völlig belanglos ist, ob E₅₀: 6,5 ± 0,5, 6,5 ± 1 oder 6 ± 1 ge-
fordert wird und keine Type vorzuziehen sein würde, läßt Dr. Schick
auf Grund eines Zurufes von Dr. Baum ausnahmsweise über den strittigen
Punkt abstimmen mit dem Ergebnis von 6 Stimmen für Type E₅₀: 6,5 ± 0,5
und 9 Stimmen für Type E₅₀: 6. Auf Grund dieser Feststellung bleibt es
somit bei E₅₀: 6 ± 1, doch erklärt sich Dr. Schick bereit, wenn
notwendig, in der nächsten Sitzung kurze Zeit zum Vorbringen schwer-
wiegender Einwände gegen Type E₅₀: 6 ± 1 zur Verfügung zu stellen,
die vielleicht für den einen oder anderen nach gründlicher Überlegung
oder nach Rücksprache mit seiner Firma sich ergeben.

B.A.G Target

3046 30/4.02

Dr. Schick stellt dann fest, daß somit bez. der Z-gruppen, wie es auf Seite ll angegeben ist, Übereinstimmung besteht.

Es wird dann durch Vorlesen der in den tabellarischen Zusammenstellungen A 1 und A 2 aufgenommenen Verwendungszwecke und entsprechenden Zuruf seitens der Anwesenden eine Einteilung vorgenommen in
a) solche Verwendungszwecke, für die diese Öltypen mit den Eigenschaften normaler Lagerschmieröle Verwendung finden können (also Nicht-Spezialöle)

b) solche Verwendungszwecke, für die die Z-typen mit den Eigenschaften normaler Lagerschmieröle nicht ohne weiteres in Frage kommen (also Spezialöle)

c) unklare Fälle, über die die Ansichten bez. Zuordnung zu a) oder b) auseinander gehen.

Das Ergebnis der Unterteilung a) und b) ist getrennt zusammengefaßt und auf Sonderblättern der Niederschrift beigefügt, siegl. c)²⁾

Unter c) fallen zunächst: Gasgeturbinenöl, Gasmaschinenöle, Viertaktöle, Stahlwerksöl (Reichsbahn), Vakuumpumpenöl. Für die zuerst genannten 3 Verwendungszweck ergibt sich, daß die festgelegten Z-typen mit Charakter normaler Lagerschmieröle nur teilweise brauchbar sind, je nach Art der Maschinen, z.B. für Verdichter Spezialöle notwendig, Schmierung mit 12er oder 15er Öl erfolgen muß.

Dr. Schick bittet insbesondere die Maschineningenieure, sich über diese strittigen Punkte baldigst schriftlich zu äußern und für die nächste Sitzung Belegmaterial bereitzuhalten. Gleichzeitig betont er, daß auch die zunächst abgetrennten, für Spezialöl vorgesehenen Verwendungszwecke noch einmal besprochen werden.

Dr. Valde wird noch Mitteilung machen über die in seinem Schreiben vom 11. 11. angegebene Verwendung der Z-type F₅₀: $2,5 \pm 0,5$ für Gasmaschinen.

Die Frage nach der Definition der Begriffe Benetzungs- und Durchdringungsöl beantwortet Obering, Bauerlein dahin, daß diese von ihm mit Cornelius Thiessen gemeinsam überlegte Bezeichnung ein Sammelbegriff ist für Schmieröle, die für eine Reihe von Fabrikationszwecken gebraucht werden, ohne zur Schmierung zu dienen. Auch Öl für Einfettzwecke gehörte zu ihnen.

Zum Teil im Laufe der Besprechung, zum Teil zusammenfassend und abschließend am Schlusse der Sitzung weist Dr. Schick noch auf folgende Punkte hin:

1) Es wird notwendig sein, dem Normenblatt eine genaue Beschreibung der Maschinentypen, der Arbeitsbedingungen, Umdrehungszahlen usw. wenigstens mit Grenzwerten beizufügen, für die die betreffende Z-type gilt.

1) Sonderblätter A - D

2) Sonderblatt E

Dr. Schick betont ausdrücklich, daß er in dieser Maßnahme keinerlei Hemmung der Beratungstätigkeit der Maschineningenieure sieht. Die allgemeinen Bezeichnungen z.B. Groß- und Kleingasmassen, leicht belastete und schwer belastete Lager, langsam- und schnelllaufende Zapfen usw. müssen definiert werden. Evtl. Sondersitzung der Maschineningenieure beabsichtigt.

2) Die Mitglieder werden gebeten, die schriftlichen Angaben über Verwendungsmöglichkeiten der vorgesehenen Z-typen, auch wenn es sich den Eigenschaften nach um Spezialöle handelt, fortzusetzen, da die Liste nicht vollständig genug sein kann.

3) Auf Frage Mr. von Philippovich erklärt der Obmann, daß selbstverständlich die Angabe der Zähigkeit in ct neben der Engler-Zähigkeit im endgültigen Normenblatt vorzusehen ist.

4) Dr. von Philippovich wird gebeten, in einer der späteren Sitzungen des U.A.-einen Vortrag über Schmierzähigkeit zu halten.

5) Wie sich in der Sitzung des DVM-Ausschusses S vom 26. Juni 1941 ergeben hat, ist die Frage der Faltezähigkeit der Schmieröle, insbesondere auf Grund der Versuche der Physikalisch-Technischen Reichsanstalt, noch keineswegs weitgehend geklärt. Es ergibt sich möglicherweise die Notwendigkeit, mit der Bearbeitung eine Studienkommission zu beauftragen.

Als nächster Sitzungstermin wird ein noch festzulegender Tag im September vorgesehen. Nachdem das Zähigkeitsgerippe festgelegt ist, soll die Besprechung sich in der nächsten Sitzung im wesentlichen mit dem Qualitätsbegriff befassen. Außerdem mit den noch zweifelhaften Fällen (Seite 13) und einer evtl. noch notwendigen Unterhaltung über die Z-type 6 + 1 (vergl. hierzu Seite 12 und ferner auch Seite 5).

Nachdem zum Punkt "Verschiedenes" der Tagesordnung keine Wortmeldungen erfolgen, dankt der Obmann den Anwesenden für ihr Erscheinen und ihre Mitarbeit und schließt die Sitzung 13³⁵ Uhr.

BAG Target
3046 30/4.02

Ergänzungen bzw. Verbesserungen zu den Tabellen A 1 und A 2

(Anlage I und II zur Niederschrift über die 1. Sitzung
des U.A. für Schmierstoffanforderungen v. 21.2.41)

vergl. Niederschrift zur 2. Sitzung (27.6.41) S. 3

Es muß heißen:

Spalte E₅₀: 3,5 - 4,5: "Uhrenöl (Tol. 3-3,5; E₂₀: 13/15; E₁₀₀: 1,4;
0,900 W.M.)"

"Regelöl (Tol. 3-3,5; E₂₀: 13/15; E₁₀₀: 1,4;
0,900 W.M.)"

Spalte E₅₀: 8 - 10: "Achsenöl für Eisenbahnwagen (9,0 ± 1 I.G.)"
usw.

"Triebwerköl 8,5 (Tol. 8-9; E₂₀: ~60; E₁₀₀:
1,9; 0,900 W.M.)"

"Dampfmaschinenöl (Tol. 8-9; 0,935 W.M.)"

"Hochdruckluftverdichter (Kolben-) und
Rotationsverdichter (-Bergb.)

Spalte E₅₀: 11 - 13: "Motorenzylinderöl 12,5 (Tol. 12-13; E₂₀: ~ 90;
E₁₀₀: 2,2; 0,900 W.M.)"

Spalte E₅₀: 16 - 18: "HL-Motorenöl 16,5 (Tol. 16 - 17; 0,885 W.M.)"
"Motorenöl IV (Tol. 17 - 18; 0,930 W.M.)"

BAU Target

3046 30/4/02

8046 30/4.02

Erläuterung zu den Sonderblättern A - E

zur Niederschrift über die Sitzung des U.K. für Schmierstoffanforderungen vom 27. 6. 1941

In den Sonderblättern A - D sind die Ergebnisse der Besprechung zusammengestellt bez. der Trennung der bisher von den Mitgliedern zu den einzelnen Zähigkeitstypen angegebenen Verwendungszwecke in die beiden Gruppen:

- 1) Solche Verwendungszwecke, für welche die aufgestellten Zähigkeitsarten mit den Eigenschaften normaler Raffinate (d. h. solcher vom allgemeinen Charakter der Lagerschmieröle) genügen. (Sonderblatt A bzw. B: Normalraffinate der Z-typen E₂₀ bzw. E₅₀).
- 2) Solche Verwendungszwecke, für die Spezialöle erforderlich sind (Sonderblatt C bzw. D: Spezialöle E₂₀ bzw. E₅₀).

Sonderblatt E enthält noch ergänzende Angaben zu den im Laufe der Sitzung noch nicht klar entschiedenen Fällen der Zugehörigkeit des Verwendungszweckes zu 1) oder 2) (vergl. Seite 13 der Niederschrift).

Die Zusammenstellungen auf den Sonderblättern dienen als Unterlagen für die Weiterarbeit; sie sollen in keinerlei Weise die Art der endgültigen Abfassung vorstellen und enthalten noch eine Reihe von Angaben, die lediglich als Hilfen für die weiteren Besprechungen gedacht sind.

Trotz der gesonderten Zusammenfassung der zunächst in der Sitzung vom 27. Juni 1941 noch nicht völlig klar gelegten Fälle über Einordnung vereinzelter Verwendungszwecke unter "Normalraffinate" oder "Spezialöle", sind diese Fälle - durch Klammer (...)? klar herausgehoben - in den Sonderblättern A - D schon mit erwähnt, wobei diese vorläufige Einordnung sich der ungefähren zum Ausdruck gekommenen Auffassung anpaßt, ohne irgendwie als endgültig gedacht zu sein. Sie werden in erster Linie nochmals besprochen werden.

Von den Schmierölen der Marine fallen auf Grund der von der Marinestelle gemachten Angaben vereinzelte Schmieröle noch aus den Z-typen heraus. Sie sind zunächst in der benachbarten Z-type untergebracht worden, jedoch durch geradlinige Einrahmung [] deutlich gekennzeichnet.

2
200000342

Erwähnt sei ferner, daß sich in den Sonderblättern jetzt auch die Anwendungsvorschläge zum Entwurf Ia (März 1941) [Hbg] einordnen ließen.

Zur raschen Orientierung, jedoch nicht überall, wurden in verschiedenen Fällen aus Zweckmäßigkeitssgründen in eckiger Klammer die vorschlagenden Stellen erneut angeführt.

Ferner sei darauf hingewiesen, daß bei der tabellarischen Zusammenfassung allgemeine Angaben, wie Öle für Feinmechanik, leichte Maschinenöle usw. möglichst nicht benutzt wurden. Derartige in den schriftlichen Einsendungen gemachte Angaben wurden in der einen Sonderspalte "Allgemeine Bezeichnungen" zur evtl. Besprechung zusammengefaßt, jedoch nur bei den Normalölen (Sonderblatt A und B).

Die Aufeinanderfolge der angegebenen Verwendungszwecke auf Sonderblatt B unter "Lager-, Triebwerk-, Getriebeschmierung", ist von oben nach unten ungefähr in der Form durchgeführt worden, daß oben zunächst die allgemeinen Angaben über Zapfenschmierung, darunter die über Getriebeschmierung angeführt werden; es folgen dann die Angaben von Schmierstellen in Verbindung mit der Maschine usw. und am Schluß dieser Rubrik die gemachten allgemeinen Angaben über Maschinengruppen, die insbesondere noch einer weitgehenden Ergänzung bedürfen.

Die Abkürzung D. in den Tabellen bedeutet, daß die betreffende Angabe für Destillate gemacht wurde, die Abkürzung A. entsprechend für Altöle. L. und T. sind Abkürzungen für "Lager" bzw. "Triebwerk".

BAG Target

3046 30/4,02

Sonderblatt A - Normalöle E₂₀
über die Sitzung v. 27.6.41 U.A.-Schmierstoffanforderungen

z. Niederschrift

Normalraffinate

Zähigkeit fct
bei 20° C E

lt. bisherigen Vor-
schlägen verwendb.

I. f. Schmierzwecke
b. Ölschmierung

In der
Hauptstache
Zylindrer-
schmierung

Allgemeine Anforde-
nungen bzgl. Vor-
schlägen

II. f. andere Ver-
wendung, welche
nicht für die
Schmierung
geeignet sind

10,75 - 17,6	29,4	Tol. 21,2 - 37,4
1,9 - 2,6		± 8,1 (8,2/8,0)
		4,0 ± 1

200000343

Sehr rasch laufende Spindeln
von: Werkzeugmaschinen,
Textilmaschinen (ausge-
nommen Feinmaschinen),
Wälzlagern (Kugellagern, Bi-
spurkugellagern), Stahlbeton
Masch. f. Produkt. von
Werkzeugmaschinen [R'Ch]

Sehr schnelllaufende Spindeln
von: Werkzeugmaschinen
Zahnräder Maschinen (ausge-
nommen Feinmaschinen)

[...]

Feinmaschinen (Füller)

[...]

[E. Ch.]

[H. ...]

Formöl f. Tropfölfüllung
[B. Ch.]

Vorführung d. Schneidtkonzen-
traten

Opulen b.t. Lagerreinigung
[Hg]

als Penetranz- und Durch-
dringungsöl, Fettöl,
Rostschutzöl [A 5. RWE]

als Formenöl
Luftfilteröl? [A 5. RWE]
als Mischöl in d. Gummi- und
Linoleumindustrie
Lack- und Farbenindustrie z.B.
Herstellung von Druckfarben

B.A.G. Target

3046 30/4.02

Spezialöle

Zähigkeitstypen bei 50° C

cSt

Tol. 11,8-21,2
± 4,7 (4,9/4,5)

2,5 ± 0,5

Tol. 25,4-35,5
± 4,1 (4,1/4,0)

4,0 ± 0,5

Tol. 37,4 - 3
± 7,8

6,0 ± 1

Tol. 60,6-75,3
± 7,7 (7,7/7,6)

9,0 ± 1

Tol. 83,5-98,7
± 7,6

12,0 ± 1

Tol. 106,3-121,3
± 7,6 (7,7/7,7)

15,0 ± 1

laut bisherigen Vorschlägen verwendbar

I. für Schmierzwecke b. J. Schmierung

Lager-, Triebwerk-, Getriebeschmierung

Uhrenöl 3-3,5 [E₂₀: 13/15; E₁₀₀: 1,4; 0,900¹⁾ W.M.]

Uhrwerke

Schleudern (Zentrifugen, Separatoren f. Nahrungsmittelbehandlung) (Stellwerke (Deutsche Reichsbahn))

Kegeldi 3-3,5 [E₂₀: 13/15; E₁₀₀: 1,4; 0,900¹⁾ W.M.]

Regler z.B. Tirill-regler Kegler

Turbinen [I.G.] Turbinen [I.G.]

Vorschaltturbinen [I.G.] Turbinenöl I
3-4; 0,900¹⁾ W.M.

Dampfturbinen

Wasserturbinen, neuer Bauart

Achssenschmierung
[R.Ch.; Win'h]

Achsen v. Eisernenbahnen

Schwer belastete und heiße Achslager, auch b. Schienenfahrzeugen (So.u.Wi) [W.L.]

(Dampfmaschinenöl 8-9)
[0,935²⁾ W.M.]

Triebwerksoil 8,5
8-9; E₂₀: ~60
E₁₀₀: 1,9
0,900¹⁾ W.M.

Getriebe¹⁾

Getriebe¹⁾

B.A.G

Tarjet

3046

30/4.02

Kültemaschinen (-kompressoren)

(Gasmaschinen [R.Ch.])²⁾ (Gasmaschinen [R.Ch.])²⁾

Turbinenöl II [5,5-6,5

0,900 W.M.]

Dampfturbinen, Getriebeturbinen
Einheitsöl f. Turbinen (u. Motoren) 6,5
[6-6,5 0,900¹⁾
E₁₀₀: 1,75 W.M.]

Wasserturbinen neuer Bauart

(Vakuumpumpen [W.L.])²⁾

Kreiselpumpen

(Verdichter)²⁾

(Verdichter)²⁾

(Verdichter)²⁾

Ortsfeste Motoren (Otto- und Dieselmot.)
(Winter) [Bergb.]

Verbrennungsmotoren für Gebläse

Fahrzeugmotoren +) (Otto- und Dieselmot.)

(Winter) [Bergb.]

Motorenöl 6 - 6,5 [0,930¹⁾ W.M.]

Eineitsöl f. Motoren (und. Turbinen) 6,5 [0,900¹⁾ E₁₀₀: 1,75 W.M.]

Fahrzeugmotoren (Otto- und Dieselmot.)

(Sommer) [Bergb.]

Motorlokomotiven und

Triebwagen

Ortsfeste Motoren (Otto- und Dieselmot.)
(Sommer) [Bergb.]

Fahrzeugmotoren (Otto- u. Dieselmot.)

(Sommer)

Fahrzeugmotoren (Otto- u. Dieselmot.)

(Sommer)

Zylinder d. Verbrennungs-motoren
(Zweitakt-Mischung)
[Win'h]

Fahrzeugs Dieselmotoren
in Baumaschinen (Sommer)

Motorenöl II [10 - 11,5, 0,930¹⁾ W.M.]

Motorenzylinderöl 12,5
Tol. 12-13; E₂₀: ~90
E₁₀₀: 2,2
0,900¹⁾ W.M.

HL-Motorenöl 16
16-17; 0,935¹⁾ W.M.

Motorenöl III [13 - 14, 0,930¹⁾ W.M.]

II. f. andere Verwendung, nicht für Schmierzwecke

Hydrauliköl [Win'hall]

Drucköl 3-3,5 [V₂₀: 13/15; V₁₀: 1,4
0,900¹⁾ W.M.]

Transformatoröl

Kalteöl 2-3 [V₂₀: 10, 0,900¹⁾ W.M.]

E-Isolieröl [V₂₀: <8;
0,95¹⁾ W.M.]

Hydrauliköl

Uihydraulische Ge-triebe bei Werk-zeugmaschinen [W.L.]

Bootswendegetriebe (Winter) [W.L.]

+ ausgenommen Diesellokomotiven f. Untertagebetrieb

1) Es handelt sich im Spezialöle, wenn Öle mit besonderen Zusätzen verwendet werden.

2) Spez. Gew. der Marinedöle bei 20° C

Schmierzweck: Schmierung

Zeit: 10.75 - 17.6

Temperatur: 1.9 - 2.6

Vor-
schlägen verwendbar.I. f. Schmierzwecke
b. Ölschmierung

Lagerschmierung

In der
Hauptache
Zylinder-
schmierung

Allgemeine Bezeichnungen laut Vorschlägen

II. f. andere Verwendungszwecke, nicht für Schmierzwecke

Magazinspindeln v. Textilmaschinen

Schleudern (Zentrifugen, Separatoren) für Behandlung von Nahrungsmitteln
Regler

Nähmaschinen [R.Ch]

Fahrräder [R.Ch]

als MG-Öl für Bordwaffen u. Flakwaffen (m. Sonderzusätzen) [W.L.]

Feinmechanik (?) [R.Ch-Win'h]

Magazinspindeln v. Textilmaschinen

Regler

Büromaschinen

Nähmaschinen [W.L.]

Fahrräder [W.L.]

Bordinstrumente [W.L.]

Uhrwerke in der Kälte [W.L.]
Laufwerke in der Kälte [W.L.]

Stellwerke [W.L.] Federbeinoile [W.L.]

Meßwerkzeuge (-geräte): Zähler (allgem.), Stromzähler, Druckmesser

Feinmechanik (?) [Win'h]

Kältemaschinen [Win'h-W.L.]

Kältehydraulik [Typ 1 W.L.]

Kältehydraulik [Typ 2 W.L.]

als Isolieröl f. Transformatoren, Schalter, Anlasser

Kälteöl

E Isolieröl $V_{20} < 8,085$ W.L.

Herstellung pharmazeutischer und kosmetischer Pasten und Salben

Voith-Kupplungen v. Werkzeugmaschinen [W.L.]

BAG Target

3046 30/4.0

I. Spez. örtliche Schmierstoffe bei 20° C.

Normalraffinat							
cSt.	16,7	To. 11,8-21,2 ± 4,7 (4,3/4,5)	Tol. 25,4-33,5 29,4 ± 4,1 (4,1/4,0)	Tol. 37, 45,2 ± 4,8	To. 60,6-75,0 68,2 ± 7,7 (7,7/7,0)	Tol. 83,5-93,7 91,1 ± 7,6	Tol. 106,3-121,3 114 ± 7,6 (7,7/7,5)
E		2,5 ± 0,5	4,0 ± 0,5	6,0 ± 1	9,0 ± 1	12,0 ± 1	15,0 ± 1
1. bishierigen Vorschlägen verwendbar	Rasch laufende Zapfen (Richtl.)	Normal belastete Zapfen (Richtl.)	Schwer belastete langsam laufende Zapfen (Richtl.)				
I. f. Schmierzwecke b. Ölschmierung	Schnell laufende leicht belastete Maschinen- teile (Ring-, Tropf-, Umlaufschmierung)	Gleitlager, Walzlager	Lager mit hoher Lager- temperatur	Sc. w. belastete langsam laufende Maschi- nenteile	Allgemeines Öl für Handschmierstellen Hbg.	Besonders beanspruchte Lager	Besonders beanspruchte Lager
		Normal belastete Lager aller Art (Bergb.)					
	Lager aller Art und bewegte Maschinen- teile (D. Ver. St.) (auch bei Umlaufschmierung) (D. Bergb.)						
	Schnell laufende Ge- trieben	Getriebe [I.G.]	Getriebe [I.G.]	Getriebe [I.G.]	Getriebe [I.G.]	Getriebe [I.G.]	Getriebe ¹⁾ [I.G.] früher 17 ± 1
	Moderne normal belaste- te Stirn- und Kegel- wellgetriebe mit guter Wellenabdichtung und hohem Druck (Tauch-, Druckumlaufschmierung)	Gekoppelte Zahnradge- trieben					Schwer belastete Getriebe
	Schnell laufende Lager bei z.B. Transmisio- nen, Arbeitsmaschinen des Leichtmaschiner- baues [Htg.]		Lager und Triebwerk v. dampfmaschinen, Loko- motiven, Lokomobilen				Getriebe [I.G.]
	Schwere Spindeln der Textilindustrie [Hbg.]		Verdichter [Win'hall]				früher 17 ± 1
	Schnell laufende Lager (v. Transmissionen [Hbg.]		Brikettpressen [Hbg.]				Schwer belastete Getriebe
	Schnell laufende Vor- gelege [Hbg.] [L.-W.L.]		Langsam laufende Lager von Transmissionen				Getriebe für Eisen- u. Hütten- industrie [Hbg.]
	Wegefüll [D. Ver. St.]						
Lager-, Triebwerk-, Getriebeschriften	Kleine schnell laufen- de (leicht belastete) Elektromotoren und Dynamos	Mittlere und schwere Elektromotoren und Dynamos [Ver. St.]	Schwere Elektromotoren und Dynamos [Bergb.]				
		Leichte und mittlere Elektromotoren und Dynamos [Bergb.]					
	(Wasserturbinen alte- rer Bauart)						
	Schleudern (Zentrifu- gen, Separatoren) aus- genommen solche für Nahrungsmittelbehand- lung [Win'h]	Schleudern (Zentrifu- gen, Separatoren) aus- genommen solche für Nahrungsmittelbehand- lung					
	Selfaktoren						
	Ventilatoren [Win'h]	Ventilatoren [W.L.]					
		Hebezeuge, Aufzüge, Winden (Sommer und Winter) [W.L.] Transportbinder, Becher- werke, Holzläufe [D. Ver. St.]					
	Schrämmaschinen						
		Arbeitsmaschinen [So.u.Wi. W.L.] Werkzeugmaschinen [H.u.T. W.L.] Textilmaschinen [Win'h] Papierbearbeitungsma- schinen [Win'h-all] Holzbearbeitungsma- schinen [Win'hall]		Altere Werkzeugmaschinen [Htg.]	Schwere Arbeitsma- schinen z.B. Pressen, Mühlen		
	Preßluftwerkzeuge [Bergb.] Bohrhämmer [Win'h]	Preßluftwerkzeuge [So. W.L.] Abbau- und Bohrhämmer, Stos- und Hammerbohr- maschinen, Drehbohr- maschinen					
		Zylinder der Druckluft- motoren, Gaspeis, Rutschermotoren, Gegenmo- toren, Aufschiebe-, Vorzieh-, Vordrück-, Abdruk-, Weichenstellvorrichtungen, Ver- blockierungen, Förder- wagenbremsen, Förder- wagenkipper, Wettet- rüffer					
		Preßlufttrolen, Zahnraddrehen aller Art (Geradzahn-, Schrägzahn-, Feilrad- motoren.)					
		Pumper [W.L.] Kolterpumper [Bergb.]					
In der Hauptachse Zylinder chmifizirt							
	II. f. andere Verwen- dungszwecke, nicht für Schmierzwecke	Schmierstoffhersteller Luftfilteröl [leichtes Ver. St.] Schneid- und Kühlöl Hartes- und Verguteöl Benetungs- und Durch- drängungsöl Einfettöl, Rostschutz- öl	Aufzähler Öl [So. W.L.] Schneid- und Kühlöl Hartes- und Vergute Öl Benetungs- und Durch- drängungsöl Einfettöl, Rostschutz- Öl	Großgasmaschinen (Zyl.) [Bergb.] Verdichter [I.G.] Niederdruckluftver- dichter (Zyl.) (Kolben) [Bergb.] Verdichter [I.G.] (Zyl. 1) (Bergb.) Großgasmaschinen (Zyl.) [Htg.] (Schwere Großgasmaschinen (Zyl.) 3 [Win'h] (Bergb.) Schweres Gasmaschinen 1 (Sommer) (D.R.)	Großgasmaschinen (Zyl.) [Bergb.] (Gasgasol (Zyl.) 3 [Win'h] (Bergb.) Schweres Gasmaschinen 1 (Sommer) (D.R.)	(Gasgasol (Zyl.) 3 [Win'h] (Bergb.)	Schwarze Großgas- maschinen (Zyl.) (Ver. St.)
Allgemeine Bezeich- nungen der Schmier- stoffe laut Vorschlägen	Maschinenöl [Hbg.], leichtes Lagerschmieröl [R'Ch.], Spindelöl [I.G.; R'Ch; Ver. St.]	Maschinenöl [Hbg.], leichten Triebwerköl [Hbg.], Spindelöl [Hbg.], helles Maschinenöl [D.R.]	Allgemeines Maschinen- öl [Htg.]	Maschinenöl [Hbg.], schweres Maschinenöl [D.R; Win'h]	Maschinenöl [Hbg.] Schweres Maschinenöl [Sommer) (D.R.)	Maschinenöl [Hbg.]	

200000346

2000000-17

Sonderblatt E

zur Niederschrift über die Sitzung
vom 27. 6. 1941
(U.A. für Schmierstoffanforderungen)

Anwendungszwecke, deren Zuordnung zu

- 1) Normalreffinaten vom Charakter von Mineralölen oder
- 2) Spezialölen in der Sitzung im einzelnen noch nicht
vollständig geregelt wurde (s. auch Seite 12 der Niederschrift)

Zu 1) Anwendungszwecke:

- a) Zündölmaschinen
- b) Verbrennungs- bzw. Dampfturbinen
- c) Motorräder
- d) Flugzeuge (Deutsche Reichsbahn)

Zu b) Verbrennungs- und Dampfturbinen: Es ist hierfür eine Tabelle zusammengefasst.

Zu a) Die Gärungsreaktionen der normalen [fetten] Öle führen als Spezial-
heit zu einem unangenehmen Geruch, der bei 200°C besteht, die
Gärungstemperatur bei Benzinkraftstoffen, Gasolinen, Kerosinen, Benzin zu-
überschreitet.

Zu b) Die Gärungsreaktionen der normalen Öle treten nicht so rasch ein wie beim Kommen
zu c), da die Gärungstemperatur höher liegt. Es ist daher erforderlich, daß für die
Gärungstemperatur der Motoröl eine Abhängigkeit bestehen sollte, z.B. 115 nach
Schwefel, 125 nach Benzinkraftstoffen, 135 nach Gasoline, 145 nach
Kerosin, 155 nach Benzol, 165 nach Öl aus der Sitzung.
Voraussetzung ist, daß die Gärungstemperatur des Motoröls nicht zu hoch
und die Gärungstemperatur des Benzins nicht zu niedrig ist.

Zu c) Die Gärungsreaktionen der normalen Öle treten nicht so rasch ein wie speziell-
heitliche Rüttelreaktionen, die bei der Anwendung, die aufgrund eines zu hohen
Temperaturschlags auftreten.

Zu d) Es besteht Unterschied zu modernen dichten Dampfturbinen älterer und jüngster Bauart; für letztere Gruppe wird von einem Teil der
Sitzungsteilnehmer die Anwendung von Spezialöl für notwendig erachtet.

Zu e) Stellwerköl (Deutsche Reichsbahn) wird zunächst aus der
Gruppe der Normalöle ausgeschieden, weil ein tiefer Stockpunkt erforder-
lich ist.

BAG Target

3046 30/4.02

200000348

046 80/4.02

Die Prüfung der Stahlrohre auf die obigen Anforderungen ist von der
Technischen Überwachungs-Vereinigung für Eisen- und Stahlbau e.V.
ausgeführt worden. Die Prüfungsergebnisse sind im Bericht Nr. 15 in
den folgenden Tabelle dargestellt.

Die Prüfungsergebnisse der Stahlrohre sind in den folgenden Tabellen
aufgelistet.

Die Prüfungsergebnisse der Stahlrohre sind in den folgenden Tabellen
aufgelistet.

a) Beim Dok vom Statistischen Materialprüfungsamt war beur-
teilt worden, daß Normblatt DIN 1015 "Zugfestigkeit" den

200000349

SEARCHED
INDEXED
SERIALIZED
FILED
APR 10 1968
FBI - BOSTON

8046 1815.0

8046 1814.0

200000350

B.A.Q

200000351

Target

8046 30/4.02

200000352

BAG

Target

8046

30/4/02

Die vorliegenden Berichte sind die Ergebnisse der Untersuchungen einer Belegschaft von 100 Beobachtern des Reichsverbandes der Deutschen Industrie im Zeitraum vom 1. April bis zum 30. April 1941. Die Belegschaft besteht aus 50 % Arbeitern und 50 % Beamten. Die Belegschaft ist in 10 Betriebsteile unterteilt und ist so gewählt, daß sie die gesamte Betriebsstruktur des Reichsverbandes abdeckt. Die Belegschaft besteht aus 50 % Arbeitern und 50 % Beamten. Die Belegschaft ist in 10 Betriebsteile unterteilt und ist so gewählt, daß sie die gesamte Betriebsstruktur des Reichsverbandes abdeckt. Die Belegschaft besteht aus 50 % Arbeitern und 50 % Beamten. Die Belegschaft ist in 10 Betriebsteile unterteilt und ist so gewählt, daß sie die gesamte Betriebsstruktur des Reichsverbandes abdeckt. Die Belegschaft besteht aus 50 % Arbeitern und 50 % Beamten. Die Belegschaft ist in 10 Betriebsteile unterteilt und ist so gewählt, daß sie die gesamte Betriebsstruktur des Reichsverbandes abdeckt. Die Belegschaft besteht aus 50 % Arbeitern und 50 % Beamten. Die Belegschaft ist in 10 Betriebsteile unterteilt und ist so gewählt, daß sie die gesamte Betriebsstruktur des Reichsverbandes abdeckt. Die Belegschaft besteht aus 50 % Arbeitern und 50 % Beamten. Die Belegschaft ist in 10 Betriebsteile unterteilt und ist so gewählt, daß sie die gesamte Betriebsstruktur des Reichsverbandes abdeckt. Die Belegschaft besteht aus 50 % Arbeitern und 50 % Beamten. Die Belegschaft ist in 10 Betriebsteile unterteilt und ist so gewählt, daß sie die gesamte Betriebsstruktur des Reichsverbandes abdeckt. Die Belegschaft besteht aus 50 % Arbeitern und 50 % Beamten. Die Belegschaft ist in 10 Betriebsteile unterteilt und ist so gewählt, daß sie die gesamte Betriebsstruktur des Reichsverbandes abdeckt.

Die Belegschaft hat die Aufgabe, die Ergebnisse der Untersuchungen einer Belegschaft von 100 Beobachtern des Reichsverbandes der Deutschen Industrie im Zeitraum vom 1. April bis zum 30. April 1941. Die Belegschaft besteht aus 50 % Arbeitern und 50 % Beamten. Die Belegschaft ist in 10 Betriebsteile unterteilt und ist so gewählt, daß sie die gesamte Betriebsstruktur des Reichsverbandes abdeckt. Die Belegschaft besteht aus 50 % Arbeitern und 50 % Beamten. Die Belegschaft ist in 10 Betriebsteile unterteilt und ist so gewählt, daß sie die gesamte Betriebsstruktur des Reichsverbandes abdeckt. Die Belegschaft besteht aus 50 % Arbeitern und 50 % Beamten. Die Belegschaft ist in 10 Betriebsteile unterteilt und ist so gewählt, daß sie die gesamte Betriebsstruktur des Reichsverbandes abdeckt. Die Belegschaft besteht aus 50 % Arbeitern und 50 % Beamten. Die Belegschaft ist in 10 Betriebsteile unterteilt und ist so gewählt, daß sie die gesamte Betriebsstruktur des Reichsverbandes abdeckt. Die Belegschaft besteht aus 50 % Arbeitern und 50 % Beamten. Die Belegschaft ist in 10 Betriebsteile unterteilt und ist so gewählt, daß sie die gesamte Betriebsstruktur des Reichsverbandes abdeckt. Die Belegschaft besteht aus 50 % Arbeitern und 50 % Beamten. Die Belegschaft ist in 10 Betriebsteile unterteilt und ist so gewählt, daß sie die gesamte Betriebsstruktur des Reichsverbandes abdeckt. Die Belegschaft besteht aus 50 % Arbeitern und 50 % Beamten. Die Belegschaft ist in 10 Betriebsteile unterteilt und ist so gewählt, daß sie die gesamte Betriebsstruktur des Reichsverbandes abdeckt. Die Belegschaft besteht aus 50 % Arbeitern und 50 % Beamten. Die Belegschaft ist in 10 Betriebsteile unterteilt und ist so gewählt, daß sie die gesamte Betriebsstruktur des Reichsverbandes abdeckt.

Die vorliegenden Berichte sind die Ergebnisse der Untersuchungen einer Belegschaft von 100 Beobachtern des Reichsverbandes der Deutschen Industrie im Zeitraum vom 1. April bis zum 30. April 1941. Die Belegschaft besteht aus 50 % Arbeitern und 50 % Beamten. Die Belegschaft ist in 10 Betriebsteile unterteilt und ist so gewählt, daß sie die gesamte Betriebsstruktur des Reichsverbandes abdeckt.

• Vorgezogenen vor der Sitzung des Schmiermittelausschusses am 3.7.1941.

200000353

BAG Target

3046 3074.02

**RECEIVED
BAG TARGET**

3046 3074.02

BAG Target

200000354

3046 3046.02

200000355

BAG 1145

3046 30/4.0

1940 Gewicht 1300 kg

1940 12.000 kg - 1941 10.000 kg - 1942 8.000 kg

1943 6.000 kg - 1944 4.000 kg - 1945 2.000 kg

1946 1.000 kg - 1947 500 kg - 1948 200 kg

1949 100 kg - 1950 50 kg

1951 20 kg - 1952 10 kg

1953 5 kg - 1954 2 kg

1955 1 kg - 1956 0.5 kg

1957 0.2 kg - 1958 0.1 kg

1959 0.05 kg - 1960 0.02 kg

1961 0.01 kg - 1962 0.005 kg

1963 0.002 kg - 1964 0.001 kg

1965 0.0005 kg - 1966 0.0002 kg

1967 0.0001 kg - 1968 0.00005 kg

1969 0.00002 kg - 1970 0.00001 kg

280000356

6. 800-17 Die vorzunehmten Umbauarbeiten sind durchzuführen
durch den Betriebsrat und den Vorstand.

Sofern dies nicht möglich ist, kann der Betriebsrat die erforderlichen
Arbeiten durch einen Betriebsausschuss durchführen.

Die erforderlichen Arbeiten sind auf die Zeitraumeinheiten zu verteilen,
die für die Durchführung der Arbeiten erforderlich sind.

Die erforderlichen Arbeiten sind so zu verteilen, dass die Durchführung
der Arbeiten nicht die Produktion beeinträchtigt.

Die erforderlichen Arbeiten sind so zu verteilen, dass die Durchführung
der Arbeiten nicht die Produktion beeinträchtigt.

Die erforderlichen Arbeiten sind so zu verteilen, dass die Durchführung
der Arbeiten nicht die Produktion beeinträchtigt.

Die erforderlichen Arbeiten sind so zu verteilen, dass die Durchführung
der Arbeiten nicht die Produktion beeinträchtigt.

Die erforderlichen Arbeiten sind so zu verteilen, dass die Durchführung
der Arbeiten nicht die Produktion beeinträchtigt.

Die erforderlichen Arbeiten sind so zu verteilen, dass die Durchführung
der Arbeiten nicht die Produktion beeinträchtigt.

Die erforderlichen Arbeiten sind so zu verteilen, dass die Durchführung
der Arbeiten nicht die Produktion beeinträchtigt.

Die erforderlichen Arbeiten sind so zu verteilen, dass die Durchführung
der Arbeiten nicht die Produktion beeinträchtigt.

Die erforderlichen Arbeiten sind so zu verteilen, dass die Durchführung
der Arbeiten nicht die Produktion beeinträchtigt.

Die erforderlichen Arbeiten sind so zu verteilen, dass die Durchführung
der Arbeiten nicht die Produktion beeinträchtigt.

Die erforderlichen Arbeiten sind so zu verteilen, dass die Durchführung
der Arbeiten nicht die Produktion beeinträchtigt.

Die erforderlichen Arbeiten sind so zu verteilen, dass die Durchführung
der Arbeiten nicht die Produktion beeinträchtigt.

Die erforderlichen Arbeiten sind so zu verteilen, dass die Durchführung
der Arbeiten nicht die Produktion beeinträchtigt.

Die erforderlichen Arbeiten sind so zu verteilen, dass die Durchführung
der Arbeiten nicht die Produktion beeinträchtigt.

Wegen der drei Wege mit der Außenluft in Verbindung stehen.

Durch die geschilderten Maßnahmen an der Turbine VIII konnte also, wie das Beispiel zeigt, jeder Zutritt von Wasser bzw. Dampf in den unkontrollierten Ölkreislauf vermieden und die Alterung des Schmieröls verhindert werden, teils sogar vollständig unterbunden werden.

Die oben erörterten bedeutsamen Rinsparungen an Schmieröl.

Es ist jedoch zu sagen, wie das Beispiel des in den Z.T. 1 und 2 gezeigten Betriebes zeigt, daß man von vornherein bereits bei der Anfangsaufstellung der Maschine Maßnahmen zur Olsparnis zu treffen und nicht erst später, wenn man in der bereits in Betrieb befindlichen Maschine entsprechende Maßnahmen durchzuführen.

Es ist weiterhin noch eines Hinweises, daß der Zusatz von Wasser in Öl, z.B. wenigstens einmal in 3 bis 4 Monaten, eine gewisse Verteilungswirkung hat, wenn entsprechend den auf Seite 10 und 11 gezeigten Vorschriften unter keinen Umständen Öl von verschiedener Herkunft ohne dringende Notwendigkeit mischen soll, und daß es ratsam ist, wenn das Öl von derselben Fabrikat und wenn der Hersteller und der Produzent der gleiche ist. Es hat sich gezeigt, daß solche Mischungen nicht sehr schnell zerfallen.

Wir schließen sich folgende Aussprache an:

Dr. Baum erklärte, daß die von Dr. Winkel angegebenen Zahlen bei dem Versuch noch nicht erreicht worden waren. Insbesondere sei die Tatsache, daß der Neutralisations- und der Verseifungszahl 100 und 110, die Dr. Baum als erwünschte hierauf, daß in einem anderen Falle, wenn die noch günstigere Zahlen erreicht worden wären, daß er darüber nichts ausgesagt habe, diese Zahlen selbst zu prüfen und zu bemerken, im Voraus nicht berücksichtigt worden wären. Dr. Baum erklärte weiter, daß eine Probennahme von Öl alle 3 Monate zu lang wäre, und mußte mindestens alle 3 bis 14 Tage eine Probe an dem Ölbehälter und zum Olsumphilometer nehmen und nach Augenschein auf Wasserzutritt prüfen. Eine Analyse genüge in der ersten Zeit alle halben Jahre, später alle 3 Monate. Von anderer Stelle wurde noch erklärt, daß es ratsam sei, die Hilfsölumläufe neben den Ölbehälter zu stellen. Aus diese Weise verhindere man mit Sicherheit, daß Wasser in das Öl eindringe.

Zahlentafel 1.

a) Vor Verbesserung des Olkreislaufes in den Maschinen.

Turbinen-	Ölsorte	Betriebszeit		Olanalyse nach dem Betriebsende		
		in den Jahren	Stunden	Säuregehalt mg KOH/ltr.	Teerzahl	Vergaserwert
IV	Sorte II	1924/27	18 000	2,8	-	2,0
V	" "	1927/31	20 100	0,72	1,40	2,2
VI	" "	1925/32	40 000	0,76	1,04	2,6
VII	" "	1925/31	30 000	0,53	1,70	2,6
VIII	" "	1927/31	26 000	0,60	1,30	2,00

b) Nach Verbesserung des Olkreislaufes in den Maschinen.

IV	Sorte II	1927/35	19 000	0,39	0,79	1,80
V	Sorte I	1931/35	21 000	0,52	0,67	2,12
VI	" "	1931/35	11 200	0,22	0,13	1,49
VII	" "	1932/35	12 700	0,052	0,052	0,55
VIII	" "	1932/35	27 000	0,072	0,06	0,64

c) Neue Maschine, aufgrund der Erfahrungen durch frühere Verbesserungen gebaut.

IX	Sorte I	1933/35	15 000	0,026	0,03	0,39
----	---------	---------	--------	-------	------	------

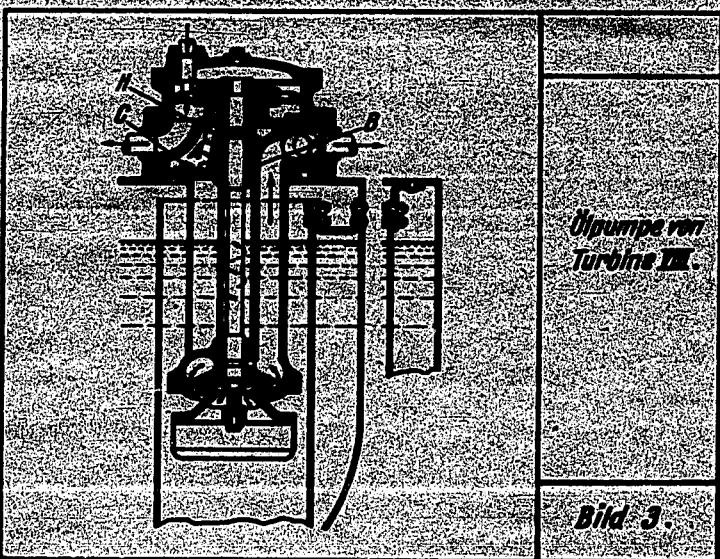
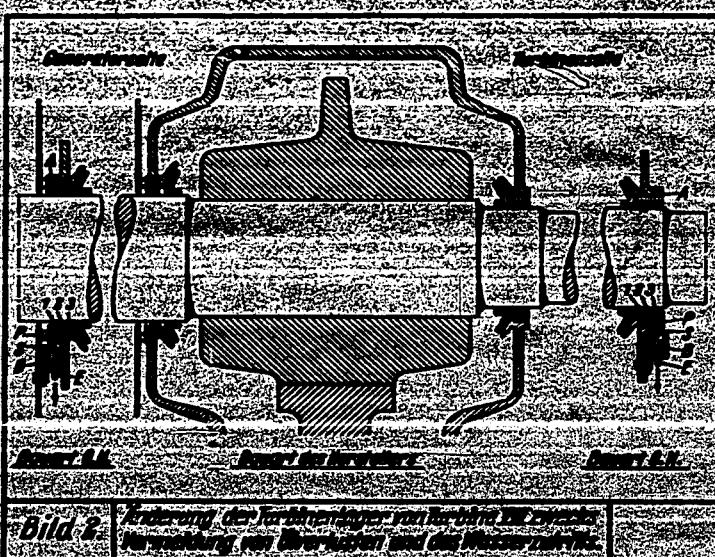
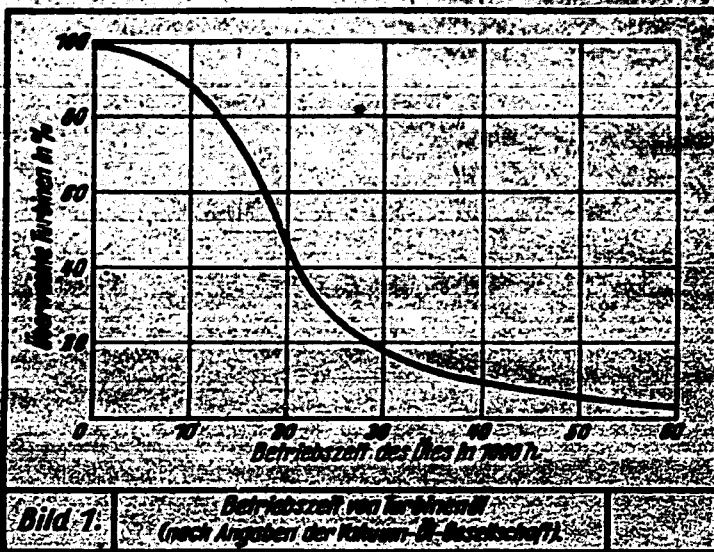
Analysewerte von Frischöl und Betriebsöl.

Frischöl	Sorte II	-	-	0,02	0,03	0,17
"	Sorte I	-	-	Spuren	Spuren	4,0
Betriebs-	max. zulässig			1,0	1,5	
öl	Wert					

200000359

8A6 Target
8046 3014.02 -20

Anlage zum Bericht Wenzel.



Neue Untersuchungsverfahren für konsistente Fette.^{x)}

Von H. Werelscheid in Göttingen.

Der Vorstehende Leiter des Lagerversuchsamtes der Deutschen Reichsbahn-Denkmaler Technik möge sich mich unter anderem mit der Untersuchung von Fetten beschäftigen, wie sie bei der Deutschen Reichsbahn zum Schmiermittel im Betriebe verwendet werden. Ich habe dabei Gelegenheit, Ihnen die Ergebnisse der vom chemisch-physikalisch untersuchten Walzlagern erhaltenen Erfahrungen zu beobachten. Die in den Laboratorien bisher angewandten methodischen Untersuchungsverfahren, wie Feststellung des Schmelzpunktes, des Wasser- und Aschegehaltes, ermöglichen es, eine grobe gewisse Auslese vorzunehmen und die Gleichmäßigkeit der Produkte zu überwachen, sie sagen aber zu wenig über das tatsächliche Verhalten des Fettes im Betriebe aus.

Um nun ein neues Apparatur und Untersuchungsverfahren einzuführen, habe ich mich im Laboratorium Aufschluss über das spätere Verhalten der Fette im Betriebe geben.

Die Verhältnisse im Verhältnis der Verhältnisse im Lager mit von der Konsistenz abhängendem Verhalten sind von mir untersucht worden. Von den Konsistenzmessungen sind erst wenige Versuchsergebnisse veröffentlicht worden. Einige Veröffentlichtungen erschienen. Es handelt sich um verschiedene Verfahren, bei denen Senkkörper verschiedener Größe in einem mit prallendem Fett gesenkten werden und bei denen man dann die Zeit bestimmt, die der Senkkörper bis zum Ansetzen mit dem Boden benötigt einen Maßstab für die Konsistenz gewinnt. Ein anderes Verfahren besteht darin, Fett mittels Druckluft oder eines anderen Mediums Gewichte durch eine kleine Öffnung zu drücken. Die Zeit, die der Druck auf die entsprechenden Fette in einer bestimmten Zeit dient als Maßstab für die Konsistenz.

Die Prüfungswiderstand bestimmt die Konsistenz so, dass der Widerstand, den ein Fett aufweist, um so größer ist, je in dem Knoten konsistenter Massen zu überwinden hat, um diesen passieren und registriert wird.

Um ein solches Prüfgerät muss man als eine der Grundbedingungen verlangen, dass die mit ihm gefundenen Werte bei Wiederholungsversuchen gleichbleiben und die Abweichung gering sein. Bei Konsistenzmessungen konsistenter Fette liegt aber die Schwierigkeiten zur Erreichung reproduzierbarer Werte nicht allein in der Konstruktion des Prüfgerates, sondern auch

^{x)} Vortrag gehalten in der Sitzung des Schmiernittelausschusses am 3.7.41.

in der Eigenart der Fetteigenschaften bedingt.

Es ist bekannt, dass konsistente Fette bei geringer Temperatur
abkühlung bedeutend weicher werden. Bei einem Fett mit
geringer Konsistenz beim Legern wieder zu einer stärkeren
Konsistenz kommt man gar nicht.

Die Konsistenz von fettigem Margarine bei -10°C.

Bei 10°C. und 20°C. Temperatur sind die Verhältnisse

ähnlich wie oben, d.h. plötzlich nach dem Legern

ein Ansteigen der Konsistenz, welche eine gewisse Zeit

lang besteht und wieder sinkt, um wieder zu steigen.

Bei 30°C. und 40°C. Temperatur ist die Konsistenz

ähnlich wie oben, d.h. ein Ansteigen der Konsistenz

und wieder sinken, wobei die Konsistenz wiederum

zurückkehrt, aber die oben beschriebene Konsistenz

ist nicht mehr vorhanden, sondern eine höhere Konsistenz

ist erreicht, welche wiederum nach dem Legern wieder

zurückkehrt, aber die Konsistenz ist höher als die oben

beschriebene Konsistenz, und so weiter bis zur Konsistenz

bei 50°C. und 60°C. Temperatur.

Bild 2

Die Proben bestehen aus drei Teilen, dem oberen Teil aus
fettigem Margarine, dem mittleren Teil aus Butter und dem
unteren Teil aus dem Margarine von 10°C. und dem Butter von
10°C. und Margarine von 20°C. Auf diesen mit Hörnchen aufgetragenen Teilen
wird eine dicke Schicht des Beifüllers D, das Gefüllte C und die
drei Teile werden zusammengelegt und festgestellt, ob dies noch aufrecht steht.
Sind diese drei Schichten, von denen der eine nicht vom anderen trennen
möchte, so kann die Konsistenz verminderung nicht vorkommen und es kann
nicht die ungewöhnliche Veränderung des Beifüllers A stattfinden, welche
durch die Bruchbildung des Verstechens wird vermieden, so dass die drei
Bereiche A, B und C durch die Deckplatte B aufgedrückt, eine Temperatur von
-10°C. und 10°C. erreichen, die einzige Mittelstufe ist die 10°C., da die 10°C.
Temperatur nicht abweichen darf, und schließen sich dann wieder zusammen.
Als vor dem Stoß befinden sich zwischen den Flächen, welche die Reibung verhindern,
Teile gesetztes, die die Messung des Konsistenz kontrollieren, die ersten
5 cm., und es wird durch die Deckplatte Konsistenzmessung des Ver-
suches keine Part durch die Fettsschicht gestoßen, d.h. dass es mit reich-

gefüllte Gefäß F wird nun auf den Behälter A gestellt und oben mit dem Kopfstück C abgedeckt.

Nun wird nun ober- und unterhalb des Fettes in Gefäß F ein bestimmter Unterdruck erzeugt (z.B. 100 mm Hg). Durch entsprechende Hahnstellung wird dann oberhalb des Fettes die Verbindung mit der Außenluft unterbrochen, während unterhalb des Fettes in Gefäß A der eingesetzte Unterdruck erhalten bleibt. Bei Umstellung des Hahnes auf A wird also augenblicklich ein Saugen des Fettes durch die Siebplatte F. Das Durchsaugen durch eine Stoppuhr abgestoppt wird. Mit dem Aufhören des Durchsaugens des Fettes tritt nun ein Fallen der Hg-Säule ein, da der Unterdruck in den Behälter A eindringende Fett der Unterdruck in die Säule zum Verringert wird. Die Millimeter, die die Hg-Säule fällt, sind wiederum dem besten Verhältnis zu der durchgesaugten Fettmenge, was wiederum das Fett - spezifischen Gewicht der Fette, das aber bei den untersuchten Fetten nur unwesentlich schwankt. Der Versuch wird eine halbe Stunde durchgeführt und alle 10 Sekunden der Stand der Hg-Säule abgelesen. Das Mittel gibt dann den Wert der Konsistenz. Da bei weichen Fetten das Durchsaugen bereits nach 10 bis 15 Sekunden beendet ist, wird bei diesen Fetten das Fallen der Hg-Säule fotografisch aufgenommen. Ein so während eines Versuches belichteter Film ist in Bild 2 dargestellt.

Ich komme nun zur Vorbehandlung der Fette, die wie ich anfangs erwähnte, notwendig ist, da sich die Fette schon bei geringer mechanischer Beanspruchung, z.B. beim Einfüllen in die Apparatur in ihrer Konsistenz ändern, und es außerdem notwendig ist, die Fette vor der Dersimination zu mischen, da sie nicht immer homogen sind. Zur Vorbehandlung habe ich die in Bild 3 dargestellte Knet- und Mischmaschine gebaut, bei der alles in die Maschine gefülltes Fett gleichmäßig geknetet und gemischt wird.

Die Maschine besteht aus einem etwa 8 cm hohen und 40 cm breiten Gefäß, dessen innere Seitenfläche kugelförmig gewölbt ist. In diesem Gefäß bewegen sich zwei Schaufelräder mit je drei Längsschlitten um die Horizontalachse, während sich das Gefäß um die Längsachse dreht. Die Schaufelräder sind so eingepaßt, dass kein toter Raum besteht, also alles in dem Behälter vorhandene Fett erfasst werden muss. Den Schaufelraum wird nun durch das Drehen des Aufnahmegerätes stets neues Fett zugeführt. Durch das teilweise Stauen des Fettes vor den Schaufeln und durch das Drehen des Aufnahmegerätes wird das Mischen des

Fettes bewirkt. Das Kneten des Fettes geschieht durch das Quetschen des Fettes durch die Längsschlüsse der Schaufeln.

Zur Messung der Konsistenz bei höheren Temperaturen sind Knet- und Mischmaschine und der Konsistenzmesser mit einem Ölbad umgeben, das durch einen Thermostaten auf Temperaturen bis 60°C gehalten werden kann. (Bild 5 und 4).

Die Konsistenzkurven der Fette bei verschiedenen Temperaturen zeigt Bild 4-5.

Wie aus dem Bild ersichtlich, ändert Fett A seine Konsistenz bis 40°C wenig, wird dann aber bei höheren Temperaturen schnell weicher. Die Konsistenzkurve des Fettes C und F ist schon bei Wärmegraden um 20°C stark von der Temperatur abhängig und nimmt mit steigender Temperatur ziemlich rasch ab. Fett E ist bei 20°C schon recht weich und ändert seine Konsistenz bei höheren Temperaturen verhältnismäßig wenig. Fett D zeigt die steilste Konsistenzkurve. Die Konsistenz dieses Fettes ist also von der Temperatur, und zwar auch schon bei etwa 20°C sehr stark abhängig.

Außerdem besonderen Fall bietet Fett B. Die Konsistenzkurve dieses Fettes verläuft bis 30°C wenig, von da bis 40°C ziemlich steil, um dann wieder abzufallen. Der Konsistenzverlauf dieses Fettes ist nur so zu verstehen, dass das Fett sich bereits bei Temperaturen zwischen 40 und 50°C in seiner Struktur ändert und Gelcharakter annimmt.

Zur Messung der Konsistenz bei tiefen Temperaturen sind das Ölbad und der Konsistenzmesser und die Knet- und Mischmaschine mit einer Kleinkälteanlage verbunden, die es gestattet, Konsistenzmessungen bis zu -20°C vorzunehmen. Mit dem geschilderten Konsistenzmesser sind unbedingt reproduzierbare Werte zu erreichen, wenn die zur Messung notwendigen Bedingungen eingehalten werden.

Ein weiteres Untersuchungsverfahren besteht in der Bestimmung des Olabscheidens beim Dauererwärmen.

Manche Fette neigen dazu, bei kürzerem oder längrem Lagern, vor allem in der Wärme, Öl abzuscheiden. Die Eigenschaft der Fette wirkt sich im Lager insofern nachteilig aus, als das abgeschiedene Öl durch die Undichtigkeit des Lagers herausgeschleudert wird, das Fett allmählich verdickt und sich nicht mehr gleichmäßig im Lager verteilt. Zur Bestimmung des Olabscheidens beim Dauererwärmen wurde die aus Bild 6 ersichtliche Apparatur gebaut.

In dem Gefäß B, das aus Aluminium besteht, werden 350 g Fett eingeschüttet. Der Boden dieses Gefäßes ist als Siebplatte mit 271 Löchern von 1 mm Durchmesser ausgebildet. Der Durchmesser des äußeren Gefäßes C ist oben etwas verjüngt, während das Aufnahmegeräß B oben einen 1 mm vorspringenden Rand hat, mit dem es sich leicht absetzen lässt. Das Gläsergefäß besitzt außerdem drei auf der Innenseite angebrachte Ringe, die es erlauben, sich ausdehnende Luft aus dem Gefäß zu entziehen und so auf die durch die Abtropföffnungen abfließenden Tröpfchen keinen Gegendruck ausübt. Der Abstand zwischen dem Hohlzylindergefäß und dem äußeren Glasgefäß beträgt 10 mm. Wenn das aus den Sieblöchern austretende Fett auf den Boden des äußeren Gefäßes trifft, so unterscheidet sich das unter suchenden Fett gefüllte Apparatur nicht mehr von der nach dieser Zeit und nach dem Abtropfen des Fettes auf den Boden des äußeren Gefäßes getropfte und am Boden des äußeren Gefäßes verbliebene Fett. Das sollen in den Sieblöchern abtropfende Tröpfchen abgestreift und seine Menge mitgewogen. Die abtropfende Fettmenge soll nach den Erfahrungen des Verfassers 7 g betragen.

Die Konsistenz von Fetten ist schon eingangs verschiedentlich bei verschiedenen Fetten hingewiesen worden, die sich bei der Untersuchung leicht zu erkennen gibt, dass die Konsistenz eines Fettes eine charakteristisch einen Knick aufweist, das heißt, dass es eine zäh anschließend eine geringere Konstanz bei höheren Temperaturen besitzt. Diese bei einigen Fetten vorkommende Erscheinung tritt meistens bei höheren Temperaturen wieder auf, nachdem sie der Kälte zurück. Beim Öffnen eines Gefäßes, das nach dem Laut rindet man dann einen gummiartigen Knick im Fett, wenn das Fett hat nicht am Metall gehaftet, und die Fetttröpfchen sind darüber völlig trocken.

B e s t i m m u n g d e r G e l -
Konsistenz. Wird hier zu untersuchende Fett in einen Hohlzylinder gegeben, der einen 75 mm Durchmesser hat eingedrückt, das am anderen Ende des Zylinders das Fett abgestreift und darauf der Boden mit Siebplatten abgedeckt wird. Das Gefäß mit dem Fett wird dann auf einen Dreibeineständer aufgestellt und auf 50° erwärmt. Etwa aus dem Fett abtropfendes Öl wird durch die am Boden des Gefäßes angebrachten Löcher in ein unter dem Apparatur angebrachtes Gefäß abtropfen. Nach 24 Stunden wird das Fett aus dem Fettzyylinder, wenn nötig, mit Hilfe eines Holzstempels,

entfernt und zur Messung auf Gelbildung in die aus Bild 7 ersichtliche Apparatur gegeben.

Diese Apparatur besteht aus zwei halbkreisförmigen gebogenen Aluminiumblechen, die in geschlossenem Zustande den zu untersuchenden Fettzylinder bis auf 30 - 40 mm völlig umschließen. Das obere Blech ist in seiner Längsachse um ein Scharnier drehbar. Es besitzt an der dem Scharnier gegenüberliegenden Seite einen Zeiger, der an einer reststehenden Skala mit Millimeterunterteilung entlastet ist. Zwischen diese Bleche wird der Fettzylinder gelegt und, um eine vollige Umschließen des Fettes von beiden Blechen zu erreichen, so weit niedergedrückt, bis der Zeiger der Skala 5 mm tief gesunken ist. Man entlastet dann, nimmt die vom Zeiger eingenommene Stellung als Nullstellung an und drückt abermals 10 mm. Die Millimeter, die der Zeiger dann wieder durch die Elastizität des gelarteten Fettes ansteigt, werden als Maßstab für die Gelbildung angenommen. Nach den bisherigen Untersuchungen zeigen gute Fette in der Wärme keine Gelbildung, also kein Wiederanstiegen des Zeigera nach dem Niederdrücken. Bei Fetten, die zum Gelingen neigen, ist ein Wiederanstiegen bis zu 70 % beobachtet worden.

Zum Schluss soll noch kurz der hier benutzte

Wasserbestimmungsapparat

eingehend und in Bild 8 gezeigt werden.

Er gestattet es, die in den Stoffen befindlichen Wassermengen kontinuierlich mittels Xylol überzutreiben. Der Apparat unterscheidet sich dadurch von dem im Normblatt DFM 3656 vorgeschriebenen, dass die Wasserropichen nach Anfüllen des Meßgerätes mit Xylol und Wasser nicht gleich wieder in den Rundkolben zurückfließen, sondern dass ihnen durch das an die Apparatur angebrachte Überlaufrohr A jedesmal bis zum Abheben Zeit gegeben wird, sich in dem Meßgefäß zu sammeln. Er ermöglicht es so, auch die letzten Wasseranteile in kürzerer Zeit zu erlassen und je nach Einteilung des auswechselbaren Meßgerätes Wassergehalte bis zu 0,02 % festzustellen.

Die erwähnten Verfahren und Geräte stellen vielleicht einen kleinen Beitrag zur Vereinfachung der laboratoriumsmässigen Untersuchungen von Fetten dar. Alle Eigenarten der Fette werden hierdurch nicht erfasst. Die beschriebenen Verfahren gestatten es jedoch, die eine oder

andere Eigenart des Fettes schon im Laboratorium zu erkennen und somit eindeutig zu belegen. Sie geben vielleicht die Anregung zur Verfeinerung der beschriebenen und zum Ausbau weiterer Untersuchungsarbeiten.

Der Vorsitzende schloß sich folgende Aussprache an:

Dr. Wefelscheid erklärte, es sei notwendig, dass das von Dr. Wefelscheid beschriebene Verfahren möglichst schnell bekanntgegeben werde. Bisher sei es noch kein Verfahren mit dem man Schmierfette auf ihre Eigenschaften untersuchen könne. Die Frage an Dr. Wefelscheid, ob der Apparat, den er beschrieben habe, in welcher Weise und wo, wurde von diesem bejaht mit dem Bemerkung, dass der Apparat bei der Firma "Mittelbach, Göttingen" und "Sartorius, Göttingen", zu erhalten wäre, und dass schon 3 Apparate bestellt worden wären. Professor Rummel warf die Frage auf, ob die Fette beim Lagern verändern. Dr. Wefelscheid beantwortete diese Frage dahin, dass das Verhalten der Fette nicht einheitlich sei, sondern je nachdem welche Art von Fetten einer Lagerung von einem Vierteljahr bis zu einem Jahr unterworfen würden, unterschiedliche Ergebnisse zeigen. Einige Fette seien sehr stabil, während andere Fette lange haltbar seien. Professor Rummel vertrat den Standpunkt, dass die Prüfung der Konsistenz dieser Angelegenheit nahertreten müsse. Die Hersteller müssten darüber informiert werden, dass sie über ihre Fette genau orientiert sein. Die Frage, ob es eine einfache Methode für die Prüfung von Fetten gebe, beantwortete Dr. Wefelscheid dahin, dass er im DVM auch über dieses Thema gesprochen habe. Professor Rummel bat Dr. Baum, die Angelegenheit weiter im Auge zu behalten. Der Verein Deutscher Eisenhüttenleute habe in ein bis zwei Jahren auf diese Angelegenheit zurückkommen. Dr. Nockack erklärte, dass die Chemisch-Technische Rechenanstalt die Apparate Wefelscheid, den Konsistenzmesser Brunck, den Apparat der Rhenanica sowie den Apparat von Schrötter besäße. Man könne festgestellt, dass

- a) bei einem ersten die Anfangskonsistenz nach einer Woche wieder verschwunden sei, dass aber die meisten Fette nochmals geprüft, immer wieder eine andere Konsistenz aufweisen, was auf Nachverseifung hindeutet.
- b) dass es notwendig sei, die Fette so zu lagern, dass keine Abscheidung vorkommen könnte, vor allem müsste man bei der Einfüllung in alte Lagerbehälter Hohlräume vermeiden. Die Konsistenz sei kein absoluter Messmesser. Dr. Baum erklärte, die Schwierigkeiten von Konsistenzänderungen von Fetten im Betrieb sind bekannt, daher sei auch die Verbraucherschaft an Apparaten, die die Konsistenz vor- aus bestimmten, sehr interessiert. --

200000368

Bildunterlagen zum Bericht Wefelscheid.

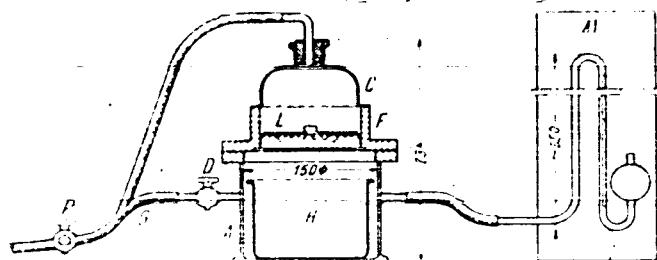


Bild 1

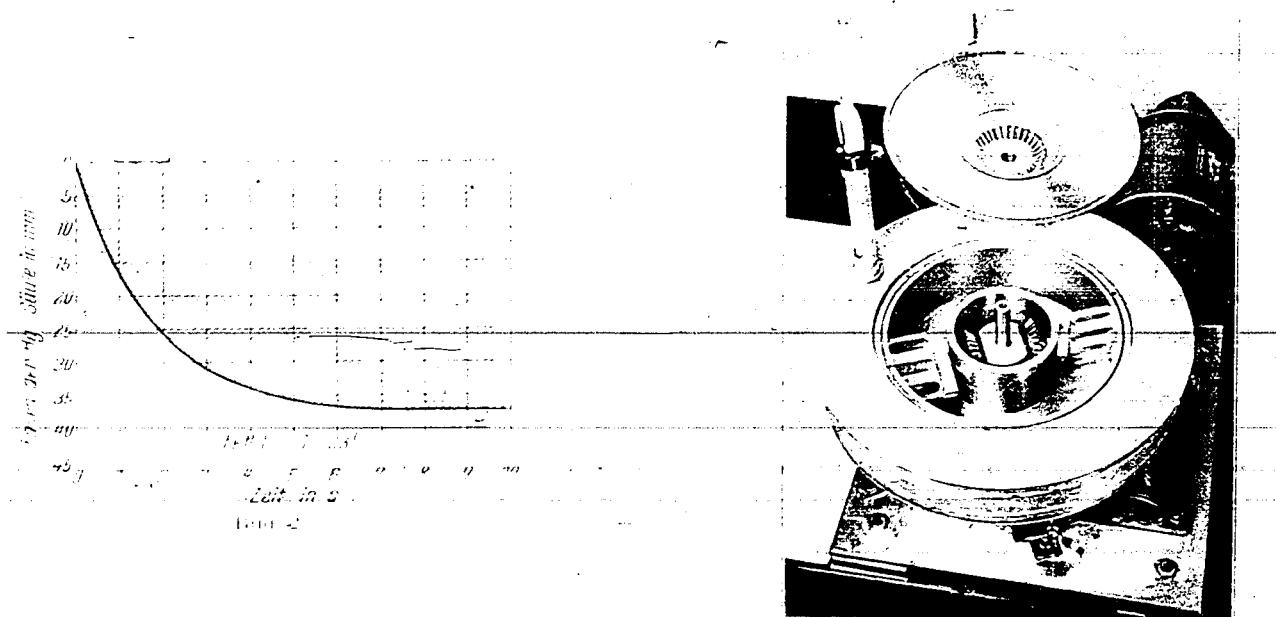


Bild 2

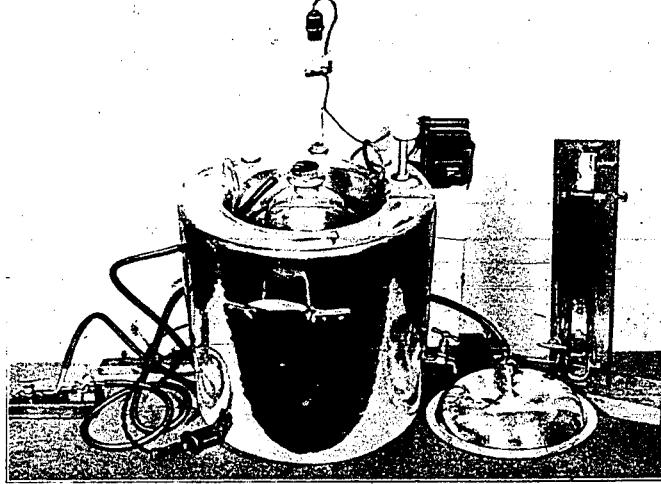


Bild 4

BAG Target
8046 30/4.02

200000369

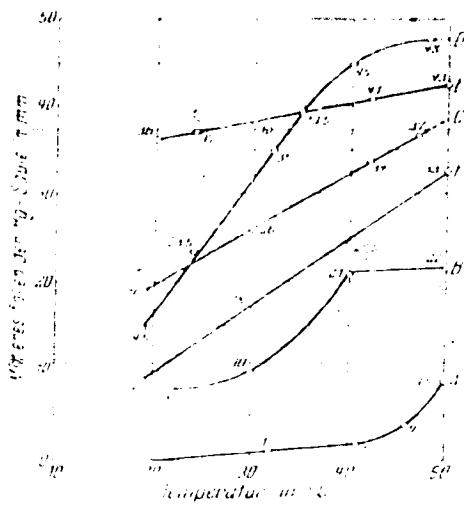


Bild 5.



Bild 6.

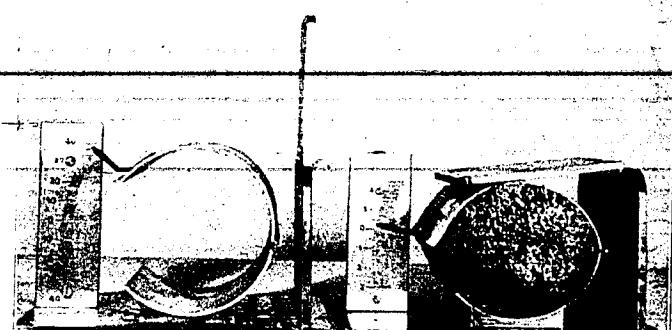


Bild 7.

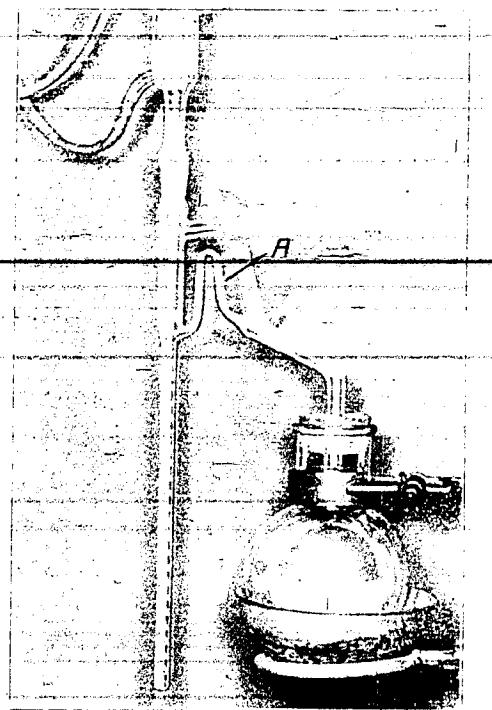


Bild 8.

BAG Target

3046 30/4.02

200000270

3646 35-3944-1 Dec



200000371

0046 3034.02

200000372

200000373

046

3/4/02

200000374

200000375

RECEIVED
FEB 24 1964

LIBRARY OF CONGRESS

200000376

200000877

200000378

BAG Target

97746 30/4.02

200000379

Die hier aufgeführten Angaben sind nur als Orientierungswerte zu verstehen und nicht als technische Normen. Sie dienen der Orientierung im Rahmen der Entwicklung eines neuen Modells. Die tatsächlichen Werte können sich je nach Hersteller und Ausführung des Modells unterscheiden.

Normale Betriebsbedingungen sind dabei diejenigen Betriebsverhältnisse, unter denen das Modell normalerweise eingesetzt wird. Es kann jedoch vorkommen, dass es unter besonderen Bedingungen oder ausnahmsweise längere Zeitlang über seine technischen Leistungsgrenzen hinaus betrieben wird. In diesem Fall ist es wichtig, die tatsächlichen Betriebsverhältnisse zu berücksichtigen und die entsprechenden Anpassungen vorzunehmen. Ggf. kann es erforderlich sein, die Leistungsfähigkeit des Modells zu begrenzen, um sicherzustellen, dass es nicht über seine technischen Grenzen hinaus geht.

Auf Anforderungen hin hat der Hersteller (Dr. H. Schneider) eine Unterabteilung des Betriebsteams (Gesamtverwaltung zu Güte- und Qualitätsmanagement) eingerichtet, die für die Verwendungsaufgaben, die größer als der Typ 250 (1740)

ausgewechselt waren. Je nachdem unter 150°-170° Temperatur und
bei einer Drehzahl von 1000 U/min. Verwendungszwecken um so mehr
oder weniger der Zylinderabtrieb handelt. Auch durch die erzielte
Umstellung der Umlage 50:1 9:0 auf 50:1 6:5 bleibt die Vordrucke
der Anwendungszwecke sowie Normalbeschleunigungskoeffizienten
unverändert.

Dr. Schick weist nochmals darauf hin, daß bei Verfall der
Rohrtechnik Öltyp E 50°-17°-1 von der Ausnahmegenehmigung
Gebrauch gesetzt werden muß und betont, daß man in solchen
Fällen wahrscheinlich in der Praxis nur Zylinderabtrieb aufweisen
wird, ein Ausweg, der unerwünscht ist. Hierzu erwähnt Dr. Schick,
daß es sich auch in die Papiermaschinenindustrie ein entsprechendes
Bedürfnis angemeldet ist, daß es sich über Klarheit seines Be-
achtens um verhältnismäßig geringfügige Mengen handelt.

Hiermit wird die Besprechung des Leistungswertes beendet
und Dr. Schick stellt fest, daß zwar noch einige wenige
Bücher vorhanden sind, die aber in der Anwendung des Blattes
nicht dienen werden, und daß zumindest hier die aufgestellten
Blätter bestehen.

Nach dieser einstimmigen Besprechung der Eigenschaften der
Maschine und ihrer Arbeit als Wasserdruckpumpe mit Angabe der
Leistungswerte (Antrag vom August 1940 - Hersteller-Blaat 6) der
Papiermaschinenindustrie zur freien Erfahrung des U.S. für
Normung und Standardisierung (USA) übergeben werden.

Die Maschine ist im Bild 1 dargestellt, zeigt die Pumpeinrichtungen vor
der Wasserdruckpumpe und die Wasseraufstellung ausgebaut und ist bei
dieser Konstruktion so abgebaut, daß die neue Konstruktion leicht
aufgestellt werden kann. Die Pumpe besteht aus einem Kreiselpumpe
mit einem Durchmesser von 100 mm und einer Förderhöhe von 10 m. Die Fördermenge beträgt
ca. 1000 Liter pro Minute. Die Fördermenge kann durch eine
Volumensteuerung variiert werden.

Die Pumpe ist in Bild 2 dargestellt, zeigt die Pumpeinrichtungen vor
der Wasserdruckpumpe und die Wasseraufstellung ausgebaut und ist bei
dieser Konstruktion so abgebaut, daß die neue Konstruktion leicht

200000381

Target

20146 30/4.02

Aus dieser Diskussion sind folgende Gesichtspunkte hervorgehoben:

1) Eine strenge Relation zwischen Flammpunkt und Zähigkeit herzustellen ist schwierig, weil die Öle eine verschiedene chemische Konstitution haben und bei gleichem E. P. das naphthenbasische Öl einen niedrigeren Flammpunkt als das paraffinbasische aufweist. Ferner besteht die gleiche Schwierigkeit im Falle der Mischungen.

2) Es wird verschiedentlich zum Ausdruck gebracht, daß an sich der Flammpunkt unter Berücksichtigung des technischen Gesichtspunkts ganz fallen gelassen werden könnte und nur mit einem Mindestwert entsprechend der obersten gesetzlichen Grenze der Gefahrenklassen eingesetzt zu werden brauchte, das aber mit Rücksicht auf den Handel die Beibehaltung eines speziellierten Flammpunktes zunächst zweckmäßig ist.

3) Da die Höhe des Flammpunktes noch häufig als ein Maß für die Flüchtigkeit ausgelegt wird in Ermangelung von anderen handelsüblichen Angaben über diese Eigenschaft, so wird er vor allem sehr eingehend bei den Spezialölen besprochen werden müssen. Es wurde hingewiesen auf Kraftfahrzeugmotorenöl, auf Vakuumpumpenöl, auf die Härte- und Verguteöle und besonders auf die Anforderungen des Oberkommandos der Wehrmacht für Kraftfahrzeugmotorenöl, die nicht auf Angaben des Flammpunktes, sondern auf gemessene Werte für die Flüchtigkeit hinzielen.

Da Härte- und Verguteöle den Zähigkeitstypen des Normalöles zugeordnet sind, jetzt aber von einer zu starken Differenzierung bei den Flammpunkten abgegangen werden soll, schlagen Dipl.-Ing. Burgdorf und Ing. Beuerlein vor, die Härte- und Verguteöle aus dem Blatte Normalschmieröle herauszunehmen und für diese Öle ein besonderes Blatt vorzusehen, da insbesondere nach Beuerlein die Klasse Härte- und Vergutsöl durch Unterbringung auf dem Blatt Normalöle damit noch nicht ihre Erledigung gefunden hat; ein ähnlicher Fall also, wie er bei den Wasserturbinenölen vorliegt. Auch Dr. Zorn ist der Ansicht, daß bei Einbeziehung der Härte- und Verguteöle in die Klasse der Normalöle eine differenzierte Gliederung bez. des Flammpunktes beizubehalten ist. Dr. Baader macht

200000383

BAC Target

10/15/02

200000384

1000000000

Während der Zeit der Diktatur unter Franco wurde die Presse in Spanien von der Censoria (Zensurbehörde) kontrolliert. Die Censoria war eine staatliche Behörde, die die Pressefreiheit einschränkte und die Meinungsfreiheit behinderte. Sie kontrollierte die Inhalte von Zeitungen, Zeitschriften und anderen Medien. Die Censoria war eine wichtige Einrichtung der Franco-Diktatur und hatte eine große Bedeutung für die Kontrolle des öffentlichen Diskurses.

1000000000

Die Censoria kontrollierte die Pressefreiheit in Spanien während der Diktatur unter Franco. Sie kontrollierte die Inhalte von Zeitungen, Zeitschriften und anderen Medien. Die Censoria war eine wichtige Einrichtung der Franco-Diktatur und hatte eine große Bedeutung für die Kontrolle des öffentlichen Diskurses.

Die Censoria kontrollierte die Pressefreiheit in Spanien während der Diktatur unter Franco. Sie kontrollierte die Inhalte von Zeitungen, Zeitschriften und anderen Medien. Die Censoria war eine wichtige Einrichtung der Franco-Diktatur und hatte eine große Bedeutung für die Kontrolle des öffentlichen Diskurses.

Die Censoria kontrollierte die Pressefreiheit in Spanien während der Diktatur unter Franco. Sie kontrollierte die Inhalte von Zeitungen, Zeitschriften und anderen Medien. Die Censoria war eine wichtige Einrichtung der Franco-Diktatur und hatte eine große Bedeutung für die Kontrolle des öffentlichen Diskurses.

Die Censoria kontrollierte die Pressefreiheit in Spanien während der Diktatur unter Franco. Sie kontrollierte die Inhalte von Zeitungen, Zeitschriften und anderen Medien. Die Censoria war eine wichtige Einrichtung der Franco-Diktatur und hatte eine große Bedeutung für die Kontrolle des öffentlichen Diskurses.

Die Censoria kontrollierte die Pressefreiheit in Spanien während der Diktatur unter Franco. Sie kontrollierte die Inhalte von Zeitungen, Zeitschriften und anderen Medien. Die Censoria war eine wichtige Einrichtung der Franco-Diktatur und hatte eine große Bedeutung für die Kontrolle des öffentlichen Diskurses.

Die Censoria kontrollierte die Pressefreiheit in Spanien während der Diktatur unter Franco. Sie kontrollierte die Inhalte von Zeitungen, Zeitschriften und anderen Medien. Die Censoria war eine wichtige Einrichtung der Franco-Diktatur und hatte eine große Bedeutung für die Kontrolle des öffentlichen Diskurses.

Die Censoria kontrollierte die Pressefreiheit in Spanien während der Diktatur unter Franco. Sie kontrollierte die Inhalte von Zeitungen, Zeitschriften und anderen Medien. Die Censoria war eine wichtige Einrichtung der Franco-Diktatur und hatte eine große Bedeutung für die Kontrolle des öffentlichen Diskurses.

Die Censoria kontrollierte die Pressefreiheit in Spanien während der Diktatur unter Franco. Sie kontrollierte die Inhalte von Zeitungen, Zeitschriften und anderen Medien. Die Censoria war eine wichtige Einrichtung der Franco-Diktatur und hatte eine große Bedeutung für die Kontrolle des öffentlichen Diskurses.

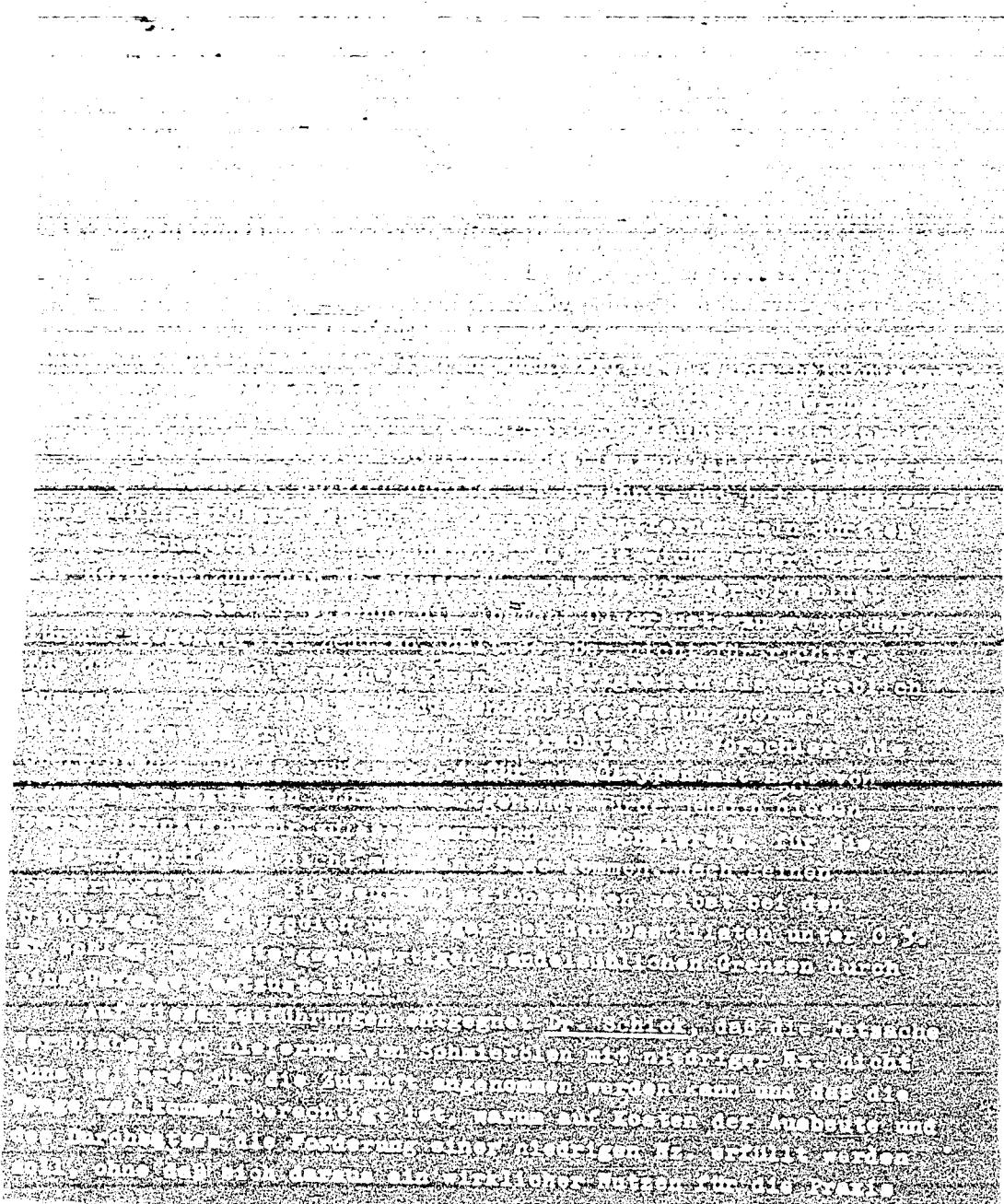
Die Censoria kontrollierte die Pressefreiheit in Spanien während der Diktatur unter Franco. Sie kontrollierte die Inhalte von Zeitungen, Zeitschriften und anderen Medien. Die Censoria war eine wichtige Einrichtung der Franco-Diktatur und hatte eine große Bedeutung für die Kontrolle des öffentlichen Diskurses.

200000000

BAG Target

0146 30x400

200000386



200000387

200000388

200000389

BAG Target

300 30.4.02

200000390

BAG

100 21 92

200000391

200000392

200000293

von Dr. med. von Dr.
Karl H. Stöckl

200000394

Während die anderen beiden Gruppen auf dem Boden ruhen, beschreiten die vier Männer den Gang. Sie sind von einer Art Kette zusammengehalten, die sich um ihren Hals und ihre Füße legt. Die Ketten sind so lang, dass sie sich leicht bewegen können. Sie gehen langsam und vorsichtig, um nicht auf etwas zu stossen. Der Gang ist schmal und dunkel, mit nur wenigen Lichtern, die schwach leuchten. Die Wände sind aus Beton und haben einige Risse und Schäden. Die Männer sind alle in dunkle Kleidung gekleidet, was sie schwer zu erkennen macht. Sie scheinen eine Art Mission oder Aufgabe zu haben, die sie durch diesen Gang führt. Es ist eine gespannte Atmosphäre, da sie nicht wissen, was sie vorfinden werden.

200000395

BAG Target

3046 3074-02

Normalschmieröle
Zusammenstellung der Eigenschaften

DDE

18858

Zähigkeit bei 20°C	E 19 bis 26	4±1						
Zähigkeit bei 50°C	E 37	115 bis 170	29,5 (115 bis 170)					
Flammpunkt (J)			125°C	10±5	65±5	9±7	72±7	74±7
Kalteverhalten (J)			bei -50°C kann Anstieg im Bereich -10 bis -50° C nicht festgestellt	-161	-29,5	-90	-60,2	-91,1
Reaktionszeit								
Neutralisationszahl								
Aschegehalt (%)								
Kontaminationsgrad								
Wasseranfälligkeit								
Ölgehalt (%)								

BAG Target

0046 80/4-02

- Deutschen Gesellschaft für Mineralölforschung

Im Nationalsozialistischen Reichsbund für Sport und Technik

Unterausschuss für Schmierstoffanforderungen

Alle Zuschriften an die Geschäftsstelle werden an:

Anschrift: Mineralölforschung Berlin 102

200000397

An die

Herren Mitglieder und Gäste des
Unterausschusses für Schmierstoff-
anforderungen

BAG

Target

BO46

30/4.0

Ihr Zeichen

Dr. Sch/H: 17. März 1942

Betitl:

Wie in der 3. Sitzung des Unterausschusses für Schmierstoffanforderungen am 27. 10. 1941 vereinbart wurde, sind dementsprechende Arbeiten zur Abfassung eines maschinentechnischen Kommentars zum DIN-Blatt-Entwurf "Normalschmieröle" durchgeführt worden. Zu diesem Zweck fanden unter Vorsitz von Herrn Dr. Schick zwei Besprechungen im Kreise der dem Unterausschuss als Gäste angehörenden Anwendungsingenieure statt, auf Grund derer Herr Obering. Thiessen den beiliegenden Teilentwurf des maschinentechnischen Kommentars fertigstellte. Dieser Entwurf umfasst ein Verzeichnis der Einzelblätter für Schmieröle nebst einer kurzen einleitenden Erläuterung und eine größere Anzahl fertig ausgearbeiteter Einzelblätter. Zur Beschleunigung der Normungearbeit lassen wir Ihnen jetzt diesen Teilentwurf zur Kenntnisnahme zugehen, da die bisher ausgearbeiteten Einzelblätter weitgehend genügen dürften, um den Mitgliedern des U.A. über die Form des Aufbaues des maschinentechnischen Kommentars ein umfassendes Bild zu geben.

Wir bitten um Ihre Stellungnahme zu der Form und der Art und Weise der Einteilung des Stoffes für den maschinentechnischen Kommentar bis zum 27. März d.J. und setzen Ihre Zustimmung voraus, wenn keine Nachricht von Ihnen bis zu diesem Zeitpunkt bei der Geschäftsstelle eingegangen ist.

Bei grundsätzlicher Zustimmung der U.A.-Mitglieder zu dem Entwurf wird es dann möglich sein, in der am 17. 4. d.J. in Aussicht genommenen Sitzung des Unterausschusses die noch fehlenden Einzelblätter

vorausgesetzt. Wir möchten hierzu darauf aufmerksam machen, daß außerdem ein eigener Absatz im Entwurf zu diesem maschinentechnischen Kommentar in Angriff genommen wurde ist.

Er übermittelt nicht zu verstehen, wieso wir darauf hin, daß die in der letzten vorliegenden Fassung der tabellarisch abgefaßten Einzelheiten des Kommentar-Entwurfes unter "Zähigkeitstype" angeführten Zahlen keine Zähigkeitswerte, sondern lediglich eine beispielhaft gezeigte Einteilung der Teile und zwar kennzeichnen die Ziffern 1., 2., 3..... bzw. im vorliegenden Kommentarentwurf der Reihe nach 1., 2., 3... mit aufgestellte Zähigkeitstypen. Es bedeutet dies eben, daß z.B. "Zähigkeitstype: 3" im Kommentarentwurf: Normalschmieröl $\eta_{sp} = 10 \text{ cSt}$, der "Zähigkeitstype: 5" im Kommentar-Entwurf "F" Schmieröl $\eta_{sp} = 100 \text{ cSt}$.

Für uns stellt die umfangreiche Arbeit, die für die Abfassung des bisher vorliegenden Teilentwurfs des Kommentars erforderlich war, und an deren mit sie über die Osterzeit zu erwartende Eisenbahn-Verkehrssperre dieser Monat einer Sitzung des Unterausschusses vom Oster nicht auf daher Urfté der eingeschlagene Weg, den Mitgliedern des U.A. den bisher vorliegenden Teilentwurf zur Kenntnisnahme zu überreichen und um schriftliche Ausserung zur Form und Einteilung des Schmierstoffes zu bitten, in Interesse der Förderung der Gesamtarbeit der U.A. als Pflicht dar.

Die oben genannte und benannte müssen zu der für den 17. April d.J. in Aussicht stehenden Sitzung des Unterausschusses für Schmierstoffanforderungen, wie den Mitgliedern und Gästen rechtzeitig zugehen.

Heil Hitler!

Unterausschuss für Schmierstoff-
anforderungen
Die Geschäftsstelle

IBAG Tübingen

M. Kno

30.4.02

200000399

B l a t t 1

des Kommentars zum Normblatt "Normalschmieröle".

I. K R A F T M A S C H I N E N .

1. Kolbendampfmaschinen
2. Dampfturbinen
3. Wasserkraftmaschinen
4. Brennkraftmaschinen (Gasmaschinen, Diesel- und Otto-Motoren, Verbrennungsturbinen).

BAG Target

3046 30/4.02 -20

200000400

Verzeichnis der Einzelblätter
des

Kommentars zum Normblatt "Normalschmieröle."

Blatt 1. I. KRAFTMASCHINEN.

- 1) Kolbendampfmaschinen,
- 2} Dampfturbinen,
- 3} Wasserkraftmaschinen,
- 4) Brennkraftmaschinen. (Gasmaschinen, Diesel- und Otto-Motoren, Verbrennungsturbinen).

II. ARBEITSMASCHINEN FÜR ALLE GEMEINE VERWENDUNGSZWECKE.

Blatt 20. 1) Verdichter und Gebläse,

" 21 2) Kältemaschinen,

" 22. 3} Vacuum-pumpen,

" 4) Werkzeugmaschinen,

" 5) Elektromotoren, Pressluftmotoren, Transmissionen und Vorgelege).

III. INDUSTRIEGRUPPEN.

Blatt 30 1) Bau-Industrie,

" 31 2) Bergbau (Brau - Steinkohle, Erze, Salz)

" 32 3) Chemische Industrie (auch Kraftstoff- und Buna-Erzeugung)

" 33 4) Elektrotechnische Industrie

" 34 5) Faser-Erzeugdrä

" 35 6) Faser-Verarbeitung

" 36 7) Gas- und Wasserwerke,

" 37 8) Glas- und Keramische Industrie

" 38 9) Gummi-Industrie (auch Linoleum, Asbest etc.)

" 39 10) Holzverarbeitende Industrie

" 40 11) Industrie der Steine und Erden

" 41 12) Kleineisen-Industrie

" 42 13) Kraft- und Wärmebetriebe

" 43 14) Landwirtschaft

" 44 15) Lederindustrie

" 45 16) Masch-u. Apparatabau-Industrie (auch Werften und Fahrzeugbau)

" 46 17) Nahrungsmittel-Industrie

" 47 18) Optische Industrie u. Feinmechanik

" 48 19) Papier- und Zellstoff-Industrie

" 49 20) Verhüttung

" 50 21) Verkehrswesen (Fahnen und Schifffahrt)

" 51 22) Walzwerke, Zieh- u. Presswerke

" 52 23) Zementindustrie

" 53 24) Zuckerindustrie.

BAG Tafel

3046 30/4.11

Der Tabelle sind die für jede Schmierstelle bei hier behandelten Kraftmaschinen nach Massgabe der Art der Schmierung und der Betriebsbedingungen infrage kommenden Normalschmierzähigkeitstypen zu entnehmen.

Schmierstelle	Art der Schmierung	Betriebsbedingungen				Zählg.
		Belastg.	Drehzahl	Gleitgeschwindigkeit /sec	Temp. °C	
		kg/cm ²				
22. Walzwerke, Zieh- und Presswerke.						
<u>Gleitlager</u>	Hand-Ring-, leicht bis Tropf-, ca. 5 Dicht- und Druckschmg.	< 700 ca. 5 - - mittel bis ca. 10	700-3000 - - - < 700 700-2000	- - - - - < 100 100- 200 200-1000 - 20- 100	< 70 " " " " " " < 70 " " " " " " > 70 " " " " " " < 50 > 50 < 5	
<u>Stirnrad-Getriebe</u>	Druck- und drucklose Umlauf-Schmierung	--	--	--	--	
<u>Lager und Zahnräder</u>	Ölbad-bezw. Tauchschrng.	sehr schwer > 1000 PS	< 750	-	-	
		schwer 300-1000PS	1500	-	-	
		mittel 50-500PS	"	-	-	
		leicht < 50 PS	"	-	-	
<u>Schneckengetriebe</u>	Druckumlauf Ölbad-bezw. Tauchschrng.	--	--	-	< 70 > 70	
<u>Vorgelege</u> <u>offene u.</u> <u>halboffene</u>	Ölbad-bezw. Schmierung von Hand	420 PS alle	-	-	-	
<u>Hydraulik an Maschinen</u>	Ölfüllung	-	-	-	-	

x) Der Buchstabe "S" in der Spalte Zähigkeitstype bedeutet "Sonder". In diesen Fällen müssen sich die Anforderungen der Schmierstelle mit die Spezifische Beanspruchung des Schmieröles nicht mit Normalölen erfüllen.

Erläuterungen
zum Vacuum-Entwurf II des Kommentars zum Normblatt
"Normalschmieröle".

200000402

Der auf Grund der Aussprache auf der Sitzung des Unterausschusses am 23.Jan.ds.Js. von uns verfasste Entwurf von Musterbeispielen zum Kommentar wurde nach einer Aussprache im Technischen Beirat der Treuhandstelle in der Sitzung des Unterausschusses am 20.Febr. vorgelegt und von diesem Grunde aus gesehen von einigen kleinen Änderungen, grundsätzlich bestätigt.

Es wird hiermit ein auf Grund dieser Hinweise überarbeiteter neuer Entwurf unterbreitet, zu dem folgende Änderungen zu machen sind :

Gliederung : Das Kommentarwerk zum Normblatt "Normalschmieröle" ist gegliedert nach

- I. Kraftmaschinen,
- II. Arbeitsmaschinen,
- III. Industriegruppen.

Das ebenfalls überarbeitete Verzeichnis der Einzelblätter verzeichnet den Inhalt der einzelner Kommentarblätter.

Auswahl der Zähigkeitsarten: Aus den in den Entwurf I angeführten Gründen sind beim Vacuum-Entwurf II auch die Schmierstellen aufgenommen, für die Sonderöle infrage kommen. In der Spalte "Zähigkeit" solchen Fällen der Buchstabe "S" = Sonderöle eingesetzt bei der Sitzung des Unterausschusses am 20.2. ausschliesslich mit der Empfehlung "S" gekennzeichnet. Stellen bezw. Maschinen ganz wegzulassen, würde dies resultieren aus der Überlegung heraus, dass der nicht mit vertraute Laie bei der Suche nach den Hinweisen für beispielsweise für eine Dampfturbine, zur Auflassung wäre vergessen worden.

Deutsche Vacuum Oel Aktiengesellschaft
Technische Abteilung.

i.V.

Anlagen:

Der Vacuum-Entwurf II umfasst folgende Blätter :

- 1) Verzeichnis der Einzelblätter des Kommentars zum Normblatt "Normalschmieröle".
- 2) Blatt 1 behandelt I. Kraftmaschinen,
" 20 und 21 II. Arbeitsmaschinen für allgemeine Verwendungszwecke.
" 48 und 51 III. Industriegruppen.

Erläuterungen

zum Vacuum-Entwurf des Kommentars zum Normblatt
 "Normalschmieröle".
Allgemeine Lageröle.

Auf Grund der Aussprache auf der Sitzung des Untersuchungsausschusses für Schmierstoff-Anforderungen am 23.1.42 haben wir einen Entwurf eines Kommentars zum Normblatt "Normalschmieröle" "Allgemeine Lageröle" verfasst.

Gliederung: Aus dem einleitenden Verzeichnis der Einzelblätter geht hervor, dass das Kommentar-Werk unterteilt wurde nach

- I. Kraftmaschinen,
- II. Arbeitsmaschinen für alle Industriegruppen und
- III. Industriegruppen.

Es war ursprünglich vorgesehen, auch noch unter einem besonderen Punkt "Maschinen-Elemente" die Ölauswahl für Lager allgemein und Getriebe allgemein zu behandeln. Da aber der Inhalt dieser beiden Blätter letztenendes nur eine allgemeine Zusammenfassung sämtlicher änderen sich mit spezifischen Maschinen oder Industriegruppen behandelnden Blätter dargestellt hätte, haben wir diese Gruppe "Maschinen-Elemente" vollkommen fallen gelassen.

Erörterung der Tauglichkeitstypen: Der Entwurf des Kommentars ging ursprünglich davon aus, nur diejenigen Schmierstellen zu behandeln, welche die Verwendung eines allgemeinen Lageröles im Sinne des Normblattes "Normalschmieröle" zulässig ist. Es zeigte sich, dass ein solcher Kommentar ein sehr unzulängliches Instrument für den Anwender geworden wäre. Wir haben uns daher entschlossen, alle Schmierstellen, soweit überhaupt Öl dafür infrage käme, anzuhören, in den Fällen, wo das allgemeine Lageröl nicht ausreicht, durch die Buchstaben "S" = Sonderöl die Ausnahmestellung anzudeuten. Dieser Entschluss zwingt dazu, zum Normblatt "Sonderöle" einen erweiterten Kommentar ähnlicher Gliederung und ähnlichen Inhalts zu erstellen. Begeht sich hier gleich die Frage, ob es unter diesen Umständen nicht zweckmässiger sei, mit der Herausgabe des Kommentars aufzuhören, bis sämtliche Normblätter fertig vorliegen, und einen einzigen Kommentar zum gesamten Normenwerk aufzustellen.

Die Alternative sei hiermit zur Diskussion gestellt.

1. Die Anlagen umfassen zunächst Blatt
- 1. behandelnd I. Kraftmaschinen,
 - 2. und 3. behandelnd II. Arbeitsmaschinen für alle Industriegruppen (zu II fehlt noch der Entwurf von Blatt 4, Elektromotoren),
 - 7 und 8. zu III. Industriegruppen, behandelnd Walzwerke, Zieh- und Presswerke und Papier- und Zellstoff-Industrie.

Deutsche Vacuum Oel Aktiengesellschaft
 Technische Abteilung.

i.V.

Dr. Schick,
 Dr. Schneider,
 Obering-Thiessen
 Dr. Lüding-Beuerlein,
 Dr. Lüding-Burgdorf,
 Dr. Wohlfahrt,
 Dr. Kühn,
 Dr. H. J. Ruth,
 Dr. Schmid-Grenz
 Dr. Kühn.

200000404

B l a t t 20
des Kommentars zum Normblatt "Normalschmieröle".

II. ARBEITSMASCHINEN für allgemeine Verwendungszwecke.

- 1) Verdichter und -Gebläse.
- 2) Kältemaschinen.
- 3) Vakuumpumpen.
 - a) Triebwerke,
 - b) Zylinder und Stopfbuchsen.

BAG Target

~~3046~~ ~~30/4.02~~

200000405

Normalschmieröle.Hinweise für die Auswahl.

Der Tabelle sind die für jede Schmierstelle der hier behandelten Kraftmaschinen nach Massgabe der Art der Schmierung und der Betriebsbedingungen infrage kommenden Normalschmieröl-Zähligkeitstypen zu entnehmen.

Schmierstelle	Art der Schmierung	Betriebsbedingungen			Zähligk.-	
		Belastg. kg/cm ²	Dreh- zahl	Gleit- geschw. m/sec	Temp. °C	Type
I. Kolbendampfmaschinen. Triebwerk und Lager.						
Haupt-u. Kurbel Lager u. Geradführung	Ring-, Docht- und Tropfschmierung	bis 30	< 500	≤ 5	50	5
Lagerung der Steuerung u. Exzenter, Regler	Umlaufschmierung Hand-, Ring-, Dacht- u. Tropfschmierung	alle	alle	alle	50-70 > 70	6 S x)
II. Dampfturbinen.						
Kugel- und Reglerumlauf	Druckumlaufsystem	alle	alle	alle	alle	S x)
III. Wasserkraftmaschinen.						
Lager- und Reglerumlauf	Druckumlaufsystem	alle	alle	alle	alle	S x)
Lager	Ring- u. Tropf- schmierung	bis 10	< 700 700-1500	≤ 70 ≤ 70	4 3	
IV. Bremskraftmaschinen. (Gasmaschinen, Diesel- u. Ottomotoren). Ortsfeste)						
a) Triebwerk und Lager.						
Haupt-Nocken- wellen-Kurbel- Lager-Gerad- führung	Ring-, Dacht- und Tropfschmierung Druckumlauf- Schmierung ge- meinsam mit Zyl.-Schmierung	alle	alle "	alle	≤ 70 ≥ 70	5 S x)
b) Zylinderschmierung.						
Zylinder	Druckschmierung	bei Zyl. Leistg.	bis 100 PS " " " " 300 PS " " " > 300 PS	alle	alle	6 7 8 u. Sx)
V. Verbrennungsturbinen.						
Lager-Umlauf	Druckumlaufsystem	alle	alle	alle	alle	S x)

x) Der Buchstabe "S" in der Spalte Zähligkeitstype bedeutet "Sonderöle". In diesen Fällen lassen sich die Anforderungen der Schmierstelle bezw. die spezifische Beanspruchung des Schmieröles nicht mit Normalschmierölen erfüllen.

200000406

B l a t t 21

des Kommentars zum Normblatt "Arbeitsmalschmieröle".

II. ARBEITSMASCHINEN für allgemeine Verwendungszwecke.

4) Werkzeugmaschinen.

B.A.G Target

3046 30/4.02

200000407

Normalschmieröle.Hinweise für die Auswahl.

Der Tabelle sind die für jede Schmierstelle der hier behandelten Kraftmaschinen nach Rassgabe der Art der Schmierung und der Betriebsbedingungen fragt komgenden Normalschmieröle-Zähigkeitstypen zu entnehmen.

Schmierstelle	Art der Schmierung	Betriebsbedingungen	Zähigk. S x
<u>1. Verdichter und Gebläse.</u>			
<u>2. Kältemaschinen.</u>			
<u>3. Vakuumpumpen.</u>			
a) Triebwerk.			
Haupt- u. Kurbel- Lager(Gleitlg.) u. Geradführung	Ring-, Docht- und Tropfschmierung	all.	
	Umlaufschmierung	alle	S x)
<u>b) Zylinder und Stopfbuchsen von Verdichtern.</u>			
Zylinder und Stopfbuchsen	Druckschmierung über Schmierapp. 3 Kompr. Öle etc.	Verdichtungs-Endtemp., bis 80°C bis 120°C bis 140°C bis 160°C	5 u. S x) S x) S x) S x)
<u>b) Zylinder und Stopfbuchsen von Kältemaschinen.</u>			
Zylinder und Stopfbuchsen	Druckschmierung	--	S x)
<u>b) Zylinder und Stopfbuchsen von Vakuumpumpen.</u>			
Zylinder und Stopfbuchsen	Druckschmierung	--	S x)

x) Der Buchstabe "S" in der Spalte Zähigkeitstype bedeutet Sonderöle. In diesen Fällen lassen sich die Anforderungen an Schmierstelle bzw. die spezifische Beanspruchung bei Schmierung nicht mit Normalschmierölen erfüllen.

RAG - Tropent

H.A. 46 30. 12

B l a t t 22

des Kommentars zum Normblatt "Normalschmieröle" DIN 51505

(Prüfmethoden DIN 51505) veröffentlicht

(Prüfmethoden DIN 51505) veröffentlicht

II. ARBEITSMASCHINEN für allgemeine Verwendungszwecke.

5) Elektromotoren, Pressluftmotoren

Transmissionen und

Vorgelege.

Normalschmiereile
Hinweise für die Auswahl.

Der Tabelle sind die für jede Schmierstelle der hier behandelten Maschinen nach Maßgabe der Art der Schmierung und der Betriebsbedingungen in Frage kommenden Normalschmieröl-Zähligkeitsarten zu entnehmen.

Schmierstelle	Art der Schmierung	Betriebsbedingungen			Zähligkeitstypen		
		Belastg. N/mm²	Drehzahl min⁻¹	Leicht- geschwin- digkeit m/sec.			
<u>1. Motormotoren, Stromerzeuger, Transmissions- und Vorgeleget.</u>							
<u>Gleitlager (siehe III, Sonderblatt)</u>							
<u>Wälzläger (siehe III, Sonderblatt)</u>							
<u>Achsen-</u> <u>schäfte</u>	<u>Schmierung</u>				-		
<u>Freilauf- räder</u>	<u>Ölfüllung</u>				- 8 x)		
Lager u. Zahnräder am in den Freiradmotoren	Schmierung Luftstrom Druck-u. Ölbad-Schmierung	-	alle	-	- 8 x)		
Zylinder von Kolbenmotoren							
Lager und Triebwerke	Ring-, Dach- Tropfschmrg.	-	alle	-	5		
<u>Transmissionen</u>							
<u>n. Vorgelege</u>							
<u>Gleitlager (siehe III, Sonderblatt)</u>							
<u>Wälzläger (siehe III, Sonderblatt)</u>							
Zahnräder offen und gekapselt am Vorgelegten	mit Pinsel oder Kanne von Hand	leicht bis mittel schwer bis sehr schwer	- - - -	< 70 > 70	6 u. 7. 8 x)		
				alle	8 x)		

- x) Der Buchstabe "S" in der Spalte Zähligkeitstype bedeutet "Sonderöl". In diesen Fällen lassen sich die Anforderungen der Schmierstelle bzw. die spezifische Beanspruchung des Schmieröles nicht mit Normalschmierölen erfüllen.

B E I L A U T S C H U N K E R

ZUM KOMPLETTEN ENTWURF II DES KOMMENTARS ZUM KOMBINAT
WORMSCHMIERMITTEL.

Mit den Erläuterungen vom 25.2. zum VACUUM-Entwurf II des Kommentars wurden als Musterbeispiele neben einem Verzeichnis der Blattziffern des Kommentars die Blätter 1, 20, 21, 48 und 51 überreicht. In der Anlage werden nunmehr die Blätter 22, 44-47, 49 und 50, 52 und 53 als Ergänzung zu den bereits vorliegenden hinzugefügt.

Eine Reihe von Industriegruppen sind mit Maschinen ausgerüstet, in denen das Schmiermittel gleichartigen Beanspruchungen unterworfen ist, sodass im Interesse der Vereinfachung Einzelheiten über die Positionen Gleitlager, Getriebe und Vorgelege in einem Sonderblatt zusammengefasst wurden, auf das jeweils verwiesen wird. Im übrigen ist das bisherige System, je eine Industriegruppe für sich auf einem Blatt zu behandeln, beibehalten worden.

Ahnlich wie Herr Oberingenieur Aitan der Fa. Frits Werner A.G., Berlin für Werkzeugmaschinen, hat es liebenväterlicherweise Herr Oberingenieur Lutze der Fa. Fried. Krupp Grusonwerk A.-G., Magdeburg-Buckau für die zum Produktionsprogramm dieses Unternehmens gehörenden Maschinen übernommen, die Einzelheiten der Blätter 31, 38, 40, 49, 51 und 52 nachzuprüfen bzw. einen Gesamtentwurf zu machen. Es war aber mit Rücksicht auf die kurze Zeit nicht mehr möglich, im vorliegenden Entwurf diese Vorschläge noch zu verwerten. Es ist im übrigen vorgesehen, in gleicher Art auch einen Meinungsaustausch mit anderen Maschinenfabriken anzubauen, indem bestimmte Maschinenfabriken die ihnen auf Grund ihres Fabrikationsprogramms vertrauten Industriegruppen überprüfen. Die Durchführung dieser Arbeiten ist bereits von Herrn Dipl. Ing. Kernerlein und seinem Mitarbeiter übernommen worden.

Gr./Ls.
1.4.42.

W. Krußm. 11.

Anlagen: Der Entwurf II umfasst zu den bereits vorliegenden Blättern die hiermit überreichten Blatt-Nummern 22, 30 - 47, 49 u. 50, 52 u. 53 sowie das Sonderblatt.

Schmierstellen	Anforderungen	Werkstoffe	Temperatur	Zähigkeitsgrade	Winkelgeschwindigkeit
Gelenkkupplung	leicht bis schwer bis ca. 100 N/mm²	Metall	-100°C bis +100°C	≤ 100 100-200 200-300	≤ 10 10-20 20-40 40-50 50-60 60-70 70-80 80-90 90-100
	mittel bis schwer bis ca. 100 N/mm²	Metall	-100°C bis +100°C	< 100 100-200 200-300	≤ 10 10-20 20-40 40-50 50-60 60-70 70-80 80-90 90-100
	schwer bis ca. 30 N/mm²	Metall	-100°C bis +100°C	< 100 100-200 200-300	≤ 10 10-20 20-40 40-50 50-60 60-70 70-80 80-90 90-100
	Draht- und drucklose	Metall	-100°C bis +100°C	-	≤ 10 10-20 20-40 40-50 50-60 60-70 70-80 80-90 90-100
Wälzlagern	Ölbad-bew. Druckschmierung	Metall	-100°C bis +100°C	≤ 100 100-200	≤ 10 10-20 20-40 40-50 50-60 60-70 70-80 80-90 90-100
Stirnrad- Getriebe- Lager und Zahnradlager	Ölbad-bew. Tauchschiene	Metall	-100°C bis +100°C	50-300 PS < 50 PS	≤ 10 10-20 20-40 40-50 50-60 60-70 70-80 80-90 90-100
Schnecken- Getriebe- Zahnrad- Vorgelege offene und halboffene	Druckumlauf Ölbad-bew. Tauchschiene Ölbad-bew. Schmierung von Hand	Metall	-100°C bis +100°C	< 20 PS alle leicht bis mittel schwer bis sehr schwer	≤ 10 10-20 20-40 40-50 50-60 60-70 70-80 80-90 90-100

x) Der Buchstabe "S" in der Spalte Zähigkeitsgrade bedeutet "Sonderart". In diesen Fällen lassen sich die Anforderungen der Schmierstelle bzw. die spezifische Beanspruchung des Schmieröles nicht mit Normalschmierölen erfüllen.

Blatt 30.

des Kommentars zum Morseblatt "Normalschweißle".

III. INDUSTRIEGRUPPE

1) Bau-Industrie.

Bagger mit Dampf-, Diesels- u. elektr. Antrieb

Betonmischer

Pressluftwerkzeuge

Verdichter (siehe II, 2)

Kreiselpumpen

Lokomotiven mit Dampf- u. Dieselantrieb
(siehe Kraftmaschinen I, 1)

Förderwagen

Hebezeuge und Transportförderer

Werkzeugmaschinen (siehe III, 4)

Elektromotoren (siehe II, 5)

Drahtseile.

WINTER	SPRING	SUMMER	FALL	WINTER
1000000	700000	—	100000	5 u. 8
1000000	700000	—	100000	7
1000000	700000	—	100000	6
1000000	700000	—	100000	5 u. 8 x
1000000	700000	—	100000	5 u. 8 x
1000000	700000	—	100000	7 u. 8 x

-) Der Buchstabe "n" in der Spalte ZIMMERTOLYPS bedeutet "Normalöl". In diesen Ziffern lassen sich die Anforderungen der Schmierstoffe bzw. die spezifische Zusammensetzung des Schmieröles nicht mit normalschmierölen erfüllen.

-- Antwort II. 1.4.42

-2-

der Industrie und der Elektroindustrie über. Nur mit dem Einsatz von
speziellen und neu entwickelten und für den Betrieb durch geschickte
Arbeitskräfte geeigneten Antrieben kann die Herstellung von
Maschinen und Apparaten erfolgen.

des Kommentars aus Normblatt "Normalschmierteile"

III. UMWELTGRUPPEN

	<p>Bearbeitungsmaschinen - Drehmaschinen, Fräsmaschinen und Gelenkwellenfräsmaschinen (siehe IV. 2.)</p>
	<p>Abbaugeräte aller Art wie Wasser-, Bohr- und Spreng- maschinen (Pneumatische Antriebe siehe II. 5.)</p>
	<p>Pressen</p>
	<p>Absatz- und Förderanlagen</p>
	<p>Sonstige Fördermittel einschließlich Bahnanlagen ausserhalb Arbeitshöhen (Vorrichtungen)</p>
	<p>Säureleiterungsanlagen, wie z.B. Ober-, Mittlere, Kölzer- säure usw.</p>
	<p>Vibratoren, siehe Schwingen und Schwingen</p>
	<p>Drechseln - alle Arten</p>
	<p>Brüketpressen (siehe auch Rostentfernung III.)</p>
	<p>Ventilatoren und Turbinen (siehe IV. 2.)</p>
	<p>Vorrichtungen für Draht (Oberflächenbehandlung, Abziehen, Rollen) (siehe IV. 2.)</p>
	<p>Drahtseil- und Drahtseilbahnanlagen</p>
	<p>Reinigungsanlagen (siehe IV. 2.)</p>
	<p>Wasserförderanlagen (siehe IV. 2.)</p>
	<p>Wasserabsauganlagen (siehe IV. 2.)</p>
	<p>Wasserumwälzungen (siehe IV. 2.)</p>
	<p>Wasserdruckanlagen (siehe IV. 2.)</p>

Normalschmieröle.

Hinweise für die Auswahl.

Der Tabelle sind die für jede Schmierstelle der hier behandelten Maschinen nach Massgabe der Art der Schmierung und der Betriebsbedingungen in Frage kommenden Normalschmierö-Zähligkeitstypen zu entnehmen.

Schmierstelle	Art der Schmierung	Betriebsbedingungen			Zähligkeits-
		Belastg. kg/cm ²	Drehzahl U/min	Gleit- geschwin- digkei- t m/sec	
2. Bergbau (Braun- u. Steinkohle, Erze, Salz)					
Gleitlager (siehe III, Sonderblatt)					
		sehr schwer	20-100	< 50	S
		schwer	> 30	250	S x}
				> 5	S x}
Stirnrad-Getriebe (siehe III, Sonderblatt)					
		sehr schwer	< 750	-	S x)
		> 1000 PS	< 750	-	S n. S x)
		schwer	300-1000 PS	< 1500	S n. S x)
Druckumlauf					
Luftschmierung					
Handschmierung (siehe III, Sonderblatt)				< 5	S x)
Kugellager (siehe III, Sonderblatt)					
Druckumlauf von Hand				alle	S n. S x)
Reibung					
Motoren					
Räder	Druckumlauf		U b i l o h		S x)

*) Der Zusatz "Sonderöl" in der Spalte Zähligkeitstype bedeutet "Sonderöl". In diesem Fall müssen nicht alle Anforderungen der Schmierstelle erfüllt werden, da die tatsächliche Bezeichnung des Schmieröles nicht mit dem vorgeschriebenen übereinstimmt.

CON TAKEMOTO

BAG Target

2246 - 8014-02

Leiter

Die vorliegenden Entwürfe sind als Entwurf II zu verstehen.

Die technische Ausarbeitung ist in der Form vorgenommen worden,

daß die technischen Anforderungen des Schmiedes erfüllt werden.

Die technische Ausarbeitung ist in der Form vorgenommen worden,

daß die technischen Anforderungen des Schmiedes erfüllt werden.

Die technische Ausarbeitung ist in der Form vorgenommen worden,

daß die technischen Anforderungen des Schmiedes erfüllt werden.

Die technische Ausarbeitung ist in der Form vorgenommen worden,

daß die technischen Anforderungen des Schmiedes erfüllt werden.

Die technische Ausarbeitung ist in der Form vorgenommen worden,

daß die technischen Anforderungen des Schmiedes erfüllt werden.

Die technische Ausarbeitung ist in der Form vorgenommen worden,

daß die technischen Anforderungen des Schmiedes erfüllt werden.

Die technische Ausarbeitung ist in der Form vorgenommen worden,

daß die technischen Anforderungen des Schmiedes erfüllt werden.

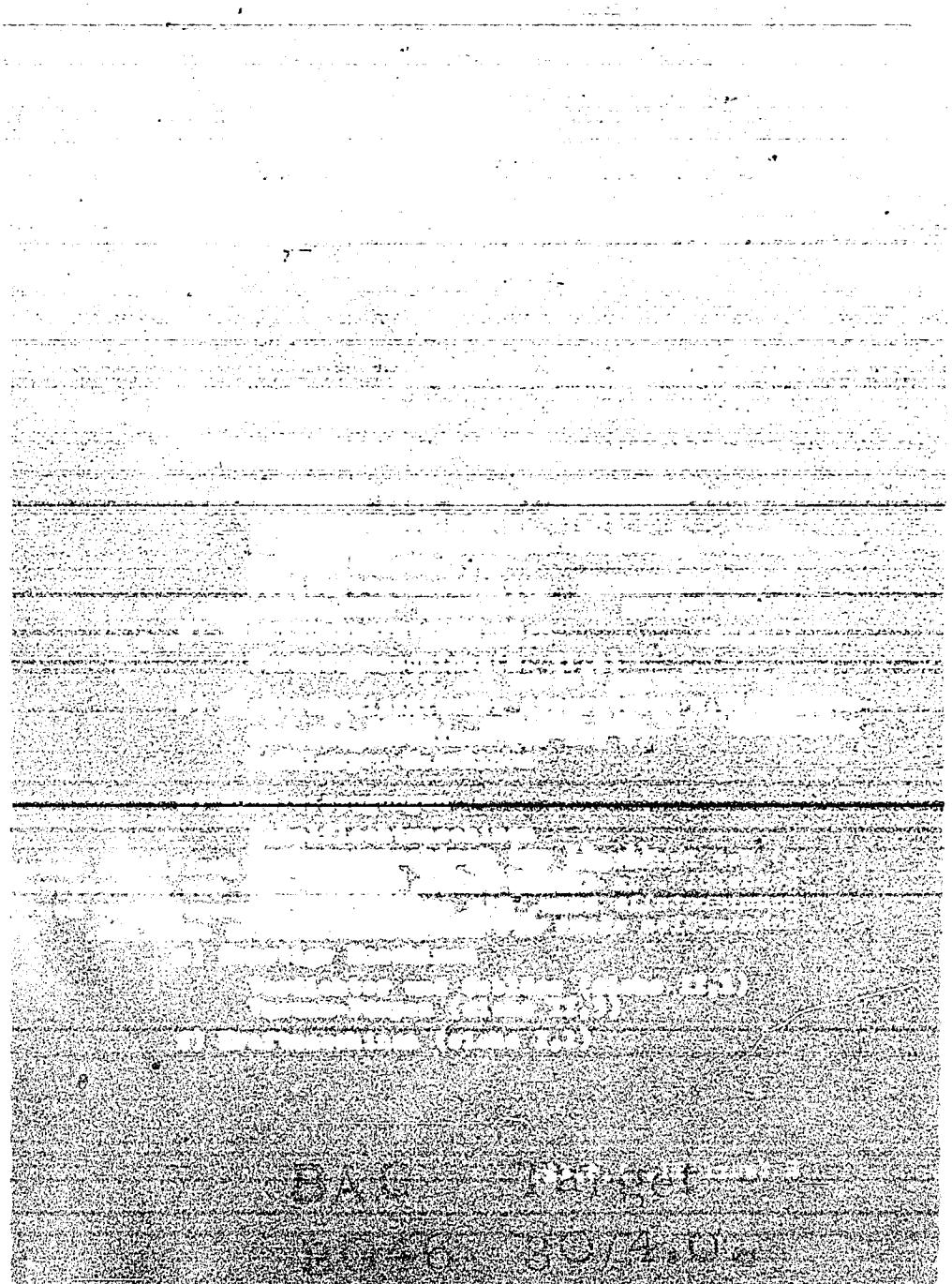
Die technische Ausarbeitung ist in der Form vorgenommen worden,

daß die technischen Anforderungen des Schmiedes erfüllt werden.

Die technische Ausarbeitung ist in der Form vorgenommen worden,

daß die technischen Anforderungen des Schmiedes erfüllt werden.

Entwurf II - 1.4.42.



z.) Der Buchdruck ist eine der wichtigsten Maßnahmen, die ein großer betont
Sonderfall ist, um die Anstrengungen der Bevölkerung zu begrenzen und die Anforderungen der
Gesellschaft zu erfüllen. Es ist eine wichtige Maßnahme zur Erhaltung der
Schwierigkeiten, die wir in den letzten Jahren erlebt haben.

Die Druckerei ist eine wichtige Einrichtung, die die Anstrengungen der Bevölkerung zu begrenzen und die Anforderungen der Gesellschaft zu erfüllen. Es ist eine wichtige Maßnahme zur Erhaltung der Schwierigkeiten, die wir in den letzten Jahren erlebt haben.

des Kommentars zum Normblatt "Normalschmieröle".

III. DURCHSICHTIGKEITEN UND VERHÄLTNISSE
ZU DEN VORSTELLUNGEN DER VORHERIGEN BLÄTTER

5) Ausprägungen:

Die Ausprägungen der Normblätter sind nachstehend aufgeführt und erläutert. Die Ausprägungen der vorherigen Blätter sind ebenfalls aufgeführt, um die Änderungen leichter feststellen zu können. Die Ausprägungen sind in folgenden Gruppen zusammengefaßt:

Schrägschichten (umfassend Getriebe und Pumpe)

Trockner

Knetzüge von

Kegelpelz und Schlagschichten

Getriebschichten

Schnecken- und Kreiselpelzmaschinen (umfassend Schnecken- und Kreiselpelz- und Waschmaschinen)

Kreisel- und Kolbenpumpen für Flüssigkeiten

Verdichter und Zylinder (umfassend Verdichter und Zylinder)

Vacuumpumpen (umfassend Vacuumpumpen)

Flüssigkeitspumpen (umfassend Flüssigkeitspumpen)

Getriebe im Motor (umfassend Getriebe und Ventilatoren)

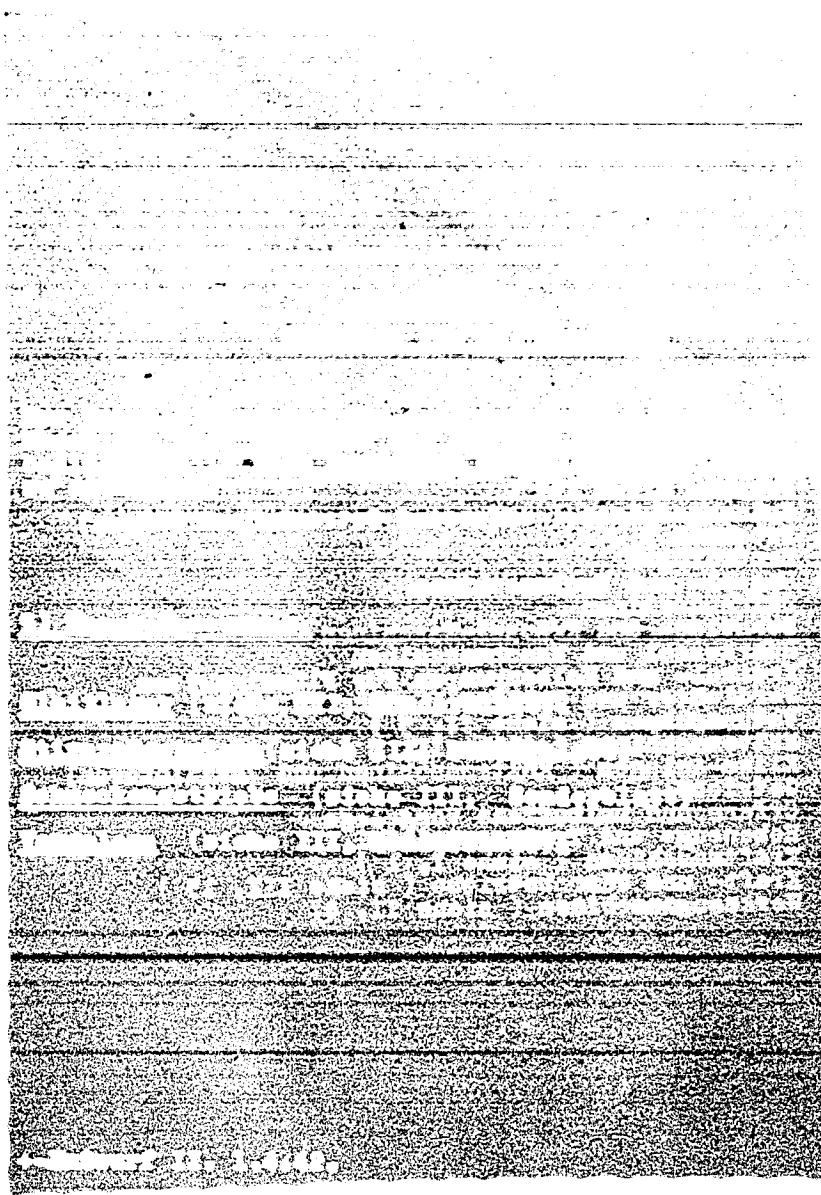
Getriebe im Motor (umfassend Getriebe und Ventilatoren)

Motoröl (umfassend Motoröl)

Getriebe im Motor (umfassend Getriebe und Ventilatoren)

Getriebe im Motor (umfassend Getriebe und Ventilatoren)

Getriebe im Motor (umfassend Getriebe und Ventilatoren)



3967 Target

3046 3074.32

"Schleifmaschinen" für die ersten zwei Kategorien siehe

Kennwerte für die Anwendungskategorie III

Der Tabelle sind die für jede Schleifmaschine hier behandelten Maschinen nach Massgabe der Art der Schleifung und der Betriebsbedingungen in Frage kommenden Schleif- und Schleiftypen zu entnehmen.

	Technische Angaben	Wert
Gleitläufe	Maximale Geschwindigkeit	100 m/min
Stirnradantriebe	Maximale Geschwindigkeit	100 m/min (maximaler Schleifabstand)
Schneckenantriebe	Maximale Geschwindigkeit	100 m/min

Wertetabellen für die Anwendungskategorie III

2046 3046

2000000000

der

Ortschaften

CC 1960

Normalschmiertypen

Normalschmiertypen nach Maschine

Der Tabelle sind die für jede Schmierstelle der hier behandelten Maschinen nach Maszuge der Art der Schmierung und der Betriebsbedingungen in Frage kommenden Normalschmiertypen zu entnehmen.

Z. 501 und Wasserstrahl

Gleitlager (siehe III, Sonderblatt)

Getriebes (siehe III, Sonderblatt)

Schmiedekontrakt (siehe III, Sonderblatt)

Vorzelte (siehe III, Sonderblatt)

Gelenklager Gleitlager Schmiertypen 4 B - X)

Maschinenlager Gleitlager Schmiertypen 5 X)

Maschinenlager Gleitlager Schmiertypen 5 X)

a) Die Buchstaben "X" im Schmiertypen kennzeichnen die Verwendung von Schmierstoffen, die nicht den Normalschmiertypen entsprechen. Sie sind auf den entsprechenden Schmierstellen einzutragen.

Werkzeugfabrik A.G.

3046 10-4102

INDUSTRIEGRUPPEN

Industriezweig Technische und chemische Verarbeitungstechnik und
Fertigungstechnik ist ein Teil der Industrie mit einem
speziellen technischen oder wissenschaftlichen Ausbildungsbereich
und einer speziellen Arbeitswelt innerhalb der gesamten Industrie.

III. INDUSTRIEGRUPPEN.

8. Glas- und Keramische Industrie.

Rührwerke

Drehrostgeneratoren

Flaschenglasmaschinen

Glasziehmaschinen

Kühlöfen

Schleifmaschinen

Kollergänge

Kugelmühlen

Steinbrecher

Verdichter und Gebläse (siehe II, 1)

Vacuumpumpen (siehe II, 3)

Kraftmaschinen (siehe I, 1)

BAG Target

3040 30-4-02

1. Aufstellung der Sprengstoffe auf dem Ziel

2. Angriff

3. Abwurf

4. Zieldurchflug

5. Bombenabwurftyp (gleichzeitig mit 4.)

6. Bombenabwurftyp (gleichzeitig mit 4.)

7. Abwurftyp (gleichzeitig mit 4.)

Wert von 1 bis 5 (x)

- x) Der Buchstabe "x" in der Spalte Bombenabwurftyp bedeutet dass die entsprechende Art der Bombenabwurftyp die Anforderungen des Bombertruppens bzw. die spezielle ohne Bezeichnung des Bombertrupps nicht mit Normalabwurften erfüllen.

B A G

945 5044-02

Verarbeitung der Rohstoffe und die Herstellung von chemischen Produkten aus ihnen (siehe III, 40)

Verarbeitung der Rohstoffe und die Herstellung von chemischen Produkten aus ihnen (siehe III, 40)

Verarbeitung der Rohstoffe und die Herstellung von chemischen Produkten aus ihnen (siehe III, 40)

Verarbeitung der Rohstoffe und die Herstellung von chemischen Produkten aus ihnen (siehe III, 40)

Verarbeitung der Rohstoffe und die Herstellung von chemischen Produkten aus ihnen (siehe III, 40)

Verarbeitung der Rohstoffe und die Herstellung von chemischen Produkten aus ihnen (siehe III, 40)

Verarbeitung der Rohstoffe und die Herstellung von chemischen Produkten aus ihnen (siehe III, 40)

Verarbeitung der Rohstoffe und die Herstellung von chemischen Produkten aus ihnen (siehe III, 40)

Verarbeitung der Rohstoffe und die Herstellung von chemischen Produkten aus ihnen (siehe III, 40)

Verarbeitung der Rohstoffe und die Herstellung von chemischen Produkten aus ihnen (siehe III, 40)

Verarbeitung der Rohstoffe und die Herstellung von chemischen Produkten aus ihnen (siehe III, 40)

Verarbeitung der Rohstoffe und die Herstellung von chemischen Produkten aus ihnen (siehe III, 40)

Verarbeitung der Rohstoffe und die Herstellung von chemischen Produkten aus ihnen (siehe III, 40)

Verarbeitung der Rohstoffe und die Herstellung von chemischen Produkten aus ihnen (siehe III, 40)

Verarbeitung der Rohstoffe und die Herstellung von chemischen Produkten aus ihnen (siehe III, 40)

Verarbeitung der Rohstoffe und die Herstellung von chemischen Produkten aus ihnen (siehe III, 40)

Verarbeitung der Rohstoffe und die Herstellung von chemischen Produkten aus ihnen (siehe III, 40)

Verarbeitung der Rohstoffe und die Herstellung von chemischen Produkten aus ihnen (siehe III, 40)

125

Normalschmieröle

für die Anwendung auf Achsen und Getrieben

Der Tabelle sind die für die Anwendung auf Achsen und Getrieben bestimmten Zähigkeitsgrade der verschiedenen Schmieröle entnommen. Beim Entwurf ist mit den folgenden Normalzähigkeits- und -Zähigkeitsgraden zu rechnen:

Schmierstellenart des Getriebes		Schmierung		Zähigkeit	
Getriebeart	Getriebeart	Leicht	Mittel	Schwer	Extrem
Stirnradgetriebe (siehe III, Sonderblatt)					
		sehr leicht schwer	20-100	< 50 > 50	8 8 x}
			7-50	< 5	8 x)
Stirnradgetriebe (siehe III, Sonderblatt)					
		sehr leicht schwer	< 750	-	8 x)
			750-1000 R	-	8 u. 8x)
Schneckengetriebe (siehe III, Sonderblatt)					
Vorzelage (siehe III, Sonderblatt)					

* Der Buchstabe "x" in der Spalte "Zähigkeitstype" bedeutet "Sonderöl". In diesen Fällen lassen sich die Anforderungen der Schmierstelle bzw. die spezielle Beanspruchung des Schmieröles nicht mit Normalzähigkeitsgraden erfüllen.

Entwurf III, 1.4.32.

~~SECRET~~ ~~CONFIDENTIAL~~ ~~REF ID: A127139~~
des Kommentars zum Normblatt "Normalschmieröle".

III. INDUSTRIEGRUPPEN

10) Holzverarbeitende Industrie

Sägen

Kreissägen
Bandesägen
Pendelsägen
Gattersägen

Schälmaschinen

Hobel-, Fräz- und Bohrmaschinen

Schleifmaschinen

Fourier- u.a. Pressen

Transportvorrichtungen aller Art

Exhaustoren und Ventilatoren

Verdichter und Schläge (siehe II, 1)

Kraftmaschinen (siehe I, 1)

Kraft- und Wärmebetriebe (siehe III, 12)

Normalschmierei
Stahlteile mit Blei.

Der Tabelle sind die für jede Schmierstoffart der hier behandelt en Maschinen nach Massgabe der Art der Schmierung und der Betriebsbedingungen infrage kommenden Normschmierei-Schmierstofftypen zu entnehmen.

Normschmierei
Schmierstofftypen

10) Holzverarbeitende Industrie

Gleitlager (siehe III, Sondergruppe)

Stirnradgetriebe (siehe III, Sondergruppe)

Schneckengetriebe (siehe III, Sondergruppe)

Vorgelege (siehe III, Sondergruppe)

Blatt 40

des Kommentars zum Formblatt "Normalschmieröle".

III. INDUSTRIEGRUPPEN.

11) Industrie der Steine und Erdöl

Bagger, Bohrwerkzeuge (auch mit Pressluftantrieb)

Becken- und Walzenbrecher

Mühlen aller Art

Siebtrommeln, Schwing siebe, Sichter

Transport- und Förderanlagen

Elevatoren und Schnecken

Förderwagen

Seilbahn

Offene und halboffene Vorfertige

Dampf- und Diesellokomotiven (siehe auch Kraftmaschinen I, 1)

Verdichter (siehe II, 1)

Kraftmaschinen (siehe I, 1)

3046 3074 Q2

III. Industrie der Stahlbau- und Montagearbeiten
Vorlage (siehe III. Sonderblatt)
Normblatt (siehe III. Sonderblatt)
Schneckenkurbel mit Vorgeleges (siehe Sonderblatt)
Vorgelege (siehe III. Sonderblatt)
Drahtseil Schmierung und Wiederzähligkeitstype : 7 u. 8 *)

- a) Die Suchanfrage ergibt in der Reihe Zähligkeitstype bedeutet "Sonderart". In diesen Fällen lassen sich die Anforderungen der Schmierstelle nicht auf die spezielle Beanspruchung des Schmieröles nicht mit Normalschmierölen erfüllen.

B l a t t 41.

III. INDUSTRIEGRUPPEN.

12. Kleineisen-Industrie.

Werkzeugmaschinen (siehe II. 4)

Verdichter (siehe II. 4)

Stampen, Scheren, Pressen

Kraftmaschinen (siehe I. 1)

Normalschmieröle

Hinweise für die Auswahl.

Der Tabelle sind die für jede Schmierstoffe der hier behandelten Maschinen nach Massgabe der Art der Schmierung und der Betriebsbedingungen infrage kommenden Normalschmierstoff-Möglichkeitstypen zu entnehmen.

- - - - -

Normalschmierstoffe III

12) Kleinmotoren-Industrie

Gleitlager (siehe III, Sonderblatt)

Stahlradgetriebe (siehe III, Sonderblatt)

Schneckengetriebe (siehe III, Sonderblatt)

Vorzelze (siehe III, Sonderblatt)

Blatt 42

des Kommentars zum Normblatt "Normalschmieröle"

III. INDUSTRIEGRUPPEN.

13) Kraft- und Wärmebetriebe.

Dampferzeuger und Zubehör

Rostantriebe und andere Getriebe

Brecher und Mühlen

Speisepumpen (Kolben- und Kreisel-)

Saugzüge

Ventilatoren

Transportmittel (Bänder aller Art)

Regler.

Normalschmieröle.

Hinweise für die Auswahl.

Der Tabelle sind die für jede Schmierstelle der hier behandelten Maschinen nach Massgabe der Art der Schmierung und der Betriebsbedingungen infrage kommenden Normalschmieröl-Zähligkeitstypen zu entnehmen.

13) Kraft- und Wärmebetriebe.

- Gleitlager (siehe III, Sonderblatt).
- Stirnradgetriebe (siehe III, Sonderblatt).
- Schneckengetriebe (siehe III, Sonderblatt).
- Vormeleges (siehe III, Sonderblatt).
- Regler Olumlauf, Zähligkeitstype : 3 x).

*) Die Normen für die oben genannten Stoffe sind zähligkeitstypen bedingt. Es ist zu beachten, dass sich die Anforderungen des Betriebes nicht mit den Anforderungen des Normenkomitees des V.D.R. decken können.

A. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2. 2.

14. Werkzeugmaschinen,

14.1. Werkzeugmaschinen für die Fertigung von Bauteilen,

14.1.1. Lokomotivbau (siehe I, 1)

14.1.2. Werkzeugmaschinen für die Herstellung von Eisenbahnwagen (siehe I, 4).

14.1.3. Werkzeugmaschinen für die Herstellung von Automobilen,

14.1.4. Werkzeugmaschinen für die Herstellung von Flugzeugen,

14.1.5. Werkzeugmaschinen für die Herstellung von Schiffen,

14.1.6. Werkzeugmaschinen für die Herstellung von Maschinen und Apparaten,

14.1.7. Werkzeugmaschinen für die Herstellung von Werkzeugen,

14.1.8. Werkzeugmaschinen für die Herstellung von Rohren,

14.1.9. Werkzeugmaschinen für die Herstellung von Förderanlagen (siehe IX, 1),

14.1.10. Vakuumzylinder (Metallmaschinen) (siehe II, 3),

14.1.11. Zentrierzylinder,

14.1.12. Metallverarbeitungsmaschinen,

14.1.13. Kratzmaschinen (siehe I, 1).

Normalschmieröle.

Hinweise für die Auswahl.

Der Tabelle sind die für jede Schmierstelle der hier behandelten Maschinen nach Massgabe der Art der Schmierung und der Betriebsbedingungen in Frage kommenden Normalschmieröl-Zuligkeitstypen zu entnehmen.

14. Landwirtschaft.

Gleitlager (siehe III, Sonderblatt)

Stütz und Getriebe (siehe III, Sonderblatt)

Schneckengetriebe (siehe III, Sonderblatt)

Vorwälzen (siehe III, Sonderblatt)

B l a t t 4

des Kommentars zum Normblatt "Normalschmieröle".

III. INDUSTRIEGRUPPEN.

15) Lederindustrie

Enthaar- und Schermaschinen
Spaltmaschinen
Spülfässer
Rührwerke und Rührbottiche
Pressen und Abwickl-Pressen
Gerbfässer
Streichmaschinen
Ausreckmaschinen
Bügelpressen
Glattstoss-Maschinen, Walzen und Rollmaschinen
Lohe-Mühlen und - Schrotgänge
Transport-Hebe und - Stapelvorrichtungen
Zentrifugalpumpen
Offene und halboffene Vorgelege
Verdichter (siehe II, 1)
Kraftmaschinen (siehe I, 1)
Kraft- und Wärmebetriebe (siehe II, 13)

Normalschmiere.

Hinweise für die Auswahl.

Der Tabelle sind die für jede Schmierstelle der hier behandelten Maschinen nach Massgabe der Art der Schmierung und der Betriebsbedingungen infrage kommenden Normalschmierölfähigkeits-Typen zu entnehmen.

15) Lederindustrie.

Gleitlager (siehe III, Sonderblatt)

Stirnradgetriebe (siehe III, Sonderblatt)

Schneckengetriebe (siehe III, Sonderblatt)

Vorgelege (siehe III, Sonderblatt.)

+ Entwurf II. 1.4.42.

~~16) Maschinen- und Apparatebau-Industrie
(außer Fahrzeugen und Booten)~~

~~16) Maschinen- und Apparatebau-Industrie~~

**16) Maschinen- und Apparatebau-Industrie
(außer Fahrzeugen und Booten)**

- a) Zerspanende Formgebung
Werkzeugmaschinen aller Art (siehe II, 4)
- b) Spanlose Formgebung
Lufthammer (siehe auch II, 1)
Dampfhammer (siehe auch I, 1)
Schmiedepressen und -Maschinen, Gesenkpressen,
Ziehpressen
Klebebearbeitungsmaschinen
Scheren, Stanzen, Abkantpressen usw.
Plattenbiegemaschinen, Richtmaschinen
- c) Hilfs- und Sondermaschinen
Schweißmaschinen
Verdichter und Gefüsse (siehe II, 1)
Pressluftwerkzeuge (-Antriebe siehe II, 5)
Holzbearbeitungsmaschinen
Pumpen (Kreisel- und Kolben-)
Offene und halboffene Vorgelege
- d) Hebezeuge und Transportmittel
- e) Kraftmaschinen (siehe I, 1)
Kraft- und Wärmebetriebe (siehe III, 13)

Normalschmieröle.

Hinweise für die Auswahl.

Der Tabelle sind die für jede Schmierstelle der hier behandelten Maschinen nach Massgabe der Art der Schmierung und der Betriebsbedingungen infrage kommenden Normalschmieröl-Zähigkeitsarten zu entnehmen.

Schmierstelle	Art der Schmierung	Betriebsbedingungen				Zähigkeitstypen
		Belastg. kg/cm²	Drehzahl U/min	geschwindigkeits- ziffer	Temp. °C	
16) Maschinen- und Apparatebau-Industrie (auch Werften u. Fahrzeugbau).						
Gleitlager (siehe III, Sonderblatt)		sehr schwer > 30	20-100	1000 (6)	< 50 > 50 < 5	S x S x S x)
Stirnradgetriebe (siehe III, Sonderblatt)		sehr schwer > 1000 PS	750	-	-	S x)
Schneckengetriebe (siehe III, Sonderblatt)		schwer 300-1000 PS	1500	-	-	S u. Sx)
Vorgelege (siehe III, Sonderblatt)		Schmierung mit Gelenköl zur Anwendung von Hand Zurühr im dem Lauf Strom			im Winter nur S x	S u. S x
Druckluft-Werkzeuge						

- 1) Der Buchstabe "S" in der Spalte Zähigkeitstype bedeutet "Sonderöl". In diesen Fällen lassen sich die Anforderungen der Schmierstelle bzw. die spezifische Beanspruchung des Schmieröles nicht mit Normalschmierölen erfüllen.

- a) Mühlen
Getreidemühlen
Zuckerzucker
Kaffeemühlen
Konditormühlen
Vollautomatische Mühlen
Mehlbackmühlen
Getreideverarbeitungsmühlen
Fertigfertigung Vorgelese
Fertigfertigung Vorgelese
b) Getreidemühlen
Getreidebottich
Getreide und Warenpressen
Getreidebottich
Konditormühlen
c) Getreidemühlen, Starkfabriken, Fett- und Fleckens-
fabriken, Schokoladen- und Zuckerverfahrensfabriken,
Konservenfabriken, Konservenfabriken, Schlacht-
häuser, Fleisch- und Frischwarenfabriken, Groß-
küchen usw.
Sortiermaschinen
Kleinemaschinen
Schälmaschinen
Wälzer
Pressen
Abziehmaschinen
Vakuumpumpen
Pumpen
Dampfturbinen
Eisfabriken
Transportmittel aller Art
d) Verdichter und Gebilde (siehe II, 1)
Knetmaschinen (siehe II, 2)
Vakuumpumpen (siehe II, 3)
Offene u. halboffene Vorgelese (siehe III, Sonder-
blatt)
Kraftmaschinen (siehe I, 1).

Normalschmieröle.

Hinweise für die Auswahl.

Der Tabelle sind die für jede Schmierstelle der hier behandelten Maschinen nach Massgabe der Art der Schmierung und der Betriebsbedingungen infrage kommenden Normalschmieröl-Zahligkeitstypen zu entnehmen.

17. Nahrungsmittel-Industrie

Gleitlager (siehe III, Sonderblatt)

Stirnradgetriebe (siehe III, Sonderblatt)

Schneckengetriebe (siehe III, Sonderblatt)

Vorgelege (siehe III, Sonderblatt)

Hydraulik an
Maschinen Ölfüllung Zahligkeitstype: S x)

- x) Der Buchstabe "S" in der Spalte "Zahligkeitstype" bedeutet "Sonderöl". In diesem Falle kann nicht die Anforderungen der Schmierstelle bzw. die spezielle Beanspruchung des Schmieröles nicht mit Normalschmierölen erfüllen.

Blatt 47

des Kommentars zum Formular "Volumenschmieröl"

Die folgenden Tatsachen und Angaben sind auf die Werte dieses Formulars zu beziehen:
die Anwendung kann sich von diesen abweichen.
WICHTIGE BEURTEILUNGSGRUPPE: Feinmechanik, Optische Industrie, Feinmechanik

18) Optische Industrie und Feinmechanik:

Werkzeugmaschinen (siehe II, 4.)

Schleif- und Poliermaschinen

Glassägen

Linsenlagen

Verdichter und Schläge (siehe II, 1.)

Vacuumpumpen (siehe II, 3.)

Kraftmaschinen (siehe I, 1.)

Die hier beschriebenen Getriebe sind diejenigen, der hier behandelt werden. Sie sind für die Anwendung in den Fahrzeugen bestimmt. Die Schmierung und Wartung ist leicht zu handhaben. Die Getriebe sind aus Stahl gearbeitet. Die Getriebe sind mit einem dichten Dichtungsring versehen.

18) Gleitlager, Zahnräder und Keilwagenkette

Gleitlager (siehe III, Sonderblatt)

Zahnräder (siehe III, Sonderblatt)

Schneckengetriebe (siehe III, Sonderblatt)

Vorgelege (siehe III, Sonderblatt)

Verdichter und Gebläse (siehe II, 1)

Vacuumpumpen (siehe II, 3)

~~Blatt 48~~
des Kommentars zum Normblatt "Normalschmieröle".

200000448

Blatt 48

des Kommentars zum Normblatt "Normalschmieröle".

III. INDUSTRIEGRUPPEN.

19) Papier- und Zellstoff-Industrie.

a) Zellstoff-Erzeugung :

Sägen
Hackmaschinen
Sortierer
Schlagkreuzmühlen
Separatoren
Zellulosemaschinen.

b) Holzschliff-Erzeugung :

Sägen
Pressenschleifer
Schüttelsortierer u.a.
Raffineure
Entwässerungsmaschinen
Stoffpumpen.

c) Papier-Erzeugung :

Kollergänge
Holländer
Papiermaschinen
Kalande
Auf- und Umroll-Vorrichtungen
Schneid-Vorrichtungen
Transmissionen u. Transporteinrichtungen,
Krane.

d) Kraftanlage (siehe I, 1.)

e) Getriebe.

f) Verdichter (siehe II, 1..)

200000449

Normalschmieröle.
Hinweise für die Auswahl.

Der Tabelle sind die für jede Schmierstelle der hier behandelten Kraftmaschinen nach Massgabe der Art der Schmierung und der Betriebsbedingungen infrage kommenden Normalschmieröl-Zähigkeitstypen zu entnehmen.

Schmierstelle	Art der Schmierung	Betriebsbedingungen		Zähigkeitsarten
		Drehzahl	Gleitgeschwindigkeit m/sec.	
<u>Werkzeugmaschinen.</u>				
Spindellager mit normalem Spiel	Ring-, Tropf-, Docht- Filzkissen-Druck- schmierung	< 500 500-1000 700-3000 3000	< 3 3 - 5 5 - 12 > 12	5 4 3 S x)
mit Feinstspiel	wie oben und Druckumlauf	alle		S x)
Kardkästen	Ölbad-Druck und druckloser Umlauf	f.leichte und mittlere Werkzeugmaschinen		4
	"	f.schwere Werkzeugmaschinen		5
Hydraulik	Druck-Umlauf	f.alle Werkzeugmaschinen		S x)
Bettbahnen	Rollen- u. Druck-Schmierung	f.leichte Wkzg. Masch. f.mittlere " " f.schwere "		S x) 4 5
Handschmierstellen	--	--		4 u. 5

- x) Der Buchstabe "S" in der Spalte Zähigkeitstype bedeutet "Sonderöle". In diesen Fällen lassen sich die Anforderungen der Schmierstelle bzw. die spezifische Beanspruchung des Schmieröles nicht mit Normalschmierölen erfüllen.

BAG Target

3046 3014.0

des Kommentars zum Normblatt "Normalschmidler"

22. Maschinengruppen

20) Verhüttung

a) Erzaufbereitung

Berkleinerungsmaschinen
Beckenbrecher u.a.
Mühlen

Sortierzwecke, Scheiden, Sieben, Sortier-
Flottationsanlagen
Brikettiermaschinen und
Pakettiermaschinen
Röst- und Sinteranlagen
Runde u. gerade Sinteranlagen
Schachtöfen
Drahtrohren (Reinverfahren)
Offene und halbdurchwärme Anlagen

b) Verhüttung

Schmelz- und Kochöfen
Massenform- und Reibungsformöfen
Hüttmaschinen (Guss, Schmelzofenmaschinen, usw.)
Spiral-, Kugel-, Röhresofen

c) Transporteinrichtungen

Ketten-, Schräg- und Pendelwagen-Anträge
Wander- oder Autotransporter
Förder- und Gleiswagen, Wagenketten

d) Hilfsmaschinen

Wälz- und Zerkleinern (Körper, Zerkleinerer)

Wälz- und Zerkleinern (Zerkleinerer, Körper)

e) Klafterzeuge

Hammerpflugbohrer und Bohrbohrer (siehe III, 2)

200000451

B-23 Target

20146 3014.02

Normalschmieröle.

Hinweise für die Auswahl.

Der Tabelle sind die für jede Schmierstelle der hier behandelten Maschinen nach Massgabe der Art der Schmierung und der Betriebsbedingungen in Frage kommenden Normalschmieröl-Zähligkeitsarten zu entnehmen.

Schmierstelle	Art der Schmierung	Betriebsbedingungen				Temp. °C	Zähligkeitsarten
		Belastg. kg/cm ²	Drehzahl PS	Dreh- zeit min	Geschwin- digkeit m/sec		
20) <u>Vernietlager</u> <u>Gleitläder</u> (siehe III, Sonderblatt)		sehr schwer > 30	20 - 100	1000	100	450 550 750	8 8 x 8 x
<u>Stirnrad-Getriebe</u> (siehe III, Sonderblatt)		sehr schwer > 1000 PS	750	1000	1000	-	8 x
<u>Schnecken-Gelenk</u> (siehe III, Sonderblatt)		sehr schwer 500-1000 PS	1500	1000	1000	-	8 u. 8 x
<u>Vorwälze</u> (siehe III, Sonderblatt)							

*) Der Buchstabe "S" in der Spalte Zähligkeitsarten bedeutet "Sonderöle". In diesen Fall entspricht nicht die Art des Öles der Schmierstelle bzw. die spezielle Beanspruchung des Schmierstoffes nicht mit Normalschmierölen erfüllen.

EAG Target

30/4/02 30/4/02

200000454

Blatt 51
des Kommentars zum Normblatt "Normalschmieröle".

III. INDUSTRIEGRUPPEN.

22) Walzwerke, Zieh- und Presswerke.

- a) Warm- und Kaltwalzwerke mit Hebetischen und Rollgängen
- b) Kammwalzgerüste u. Walzwerksgetriebe
- c) Rollgänge
- d) Hilfsmaschinen wie Scheren, Sägen, Richtmaschinen, Richtpressen, Haspel, Kühlbetten u.dgl.
- e) Ziehmaschinen u.-Vorrichtungen m.Getrieben
- f) Schmiedepressen und Schmiedehämmer.
--(Dampf- und Lufthämmer)
- g) Werkzeugmaschinen (siehe II, 4)
- h) Kräne und Transportanlagen.
- i) Offene und halboffene Vorgelege
- k) Kraftanlagen (siehe I, 1)
- l) Verdichter (siehe II, 1).

Hilfsm.

703402

200000455

Hermalschmieröle.
Hinweise für die Auswahl.

Der Tabelle sind die für jede Schmierstelle der hier behandelten Kraftmaschinen nach Massgabe der Art der Schmierung und der Betriebsbedingungen in Frage kommenden Hermalschmieröl-Zähigkeitstypen zu entnehmen...

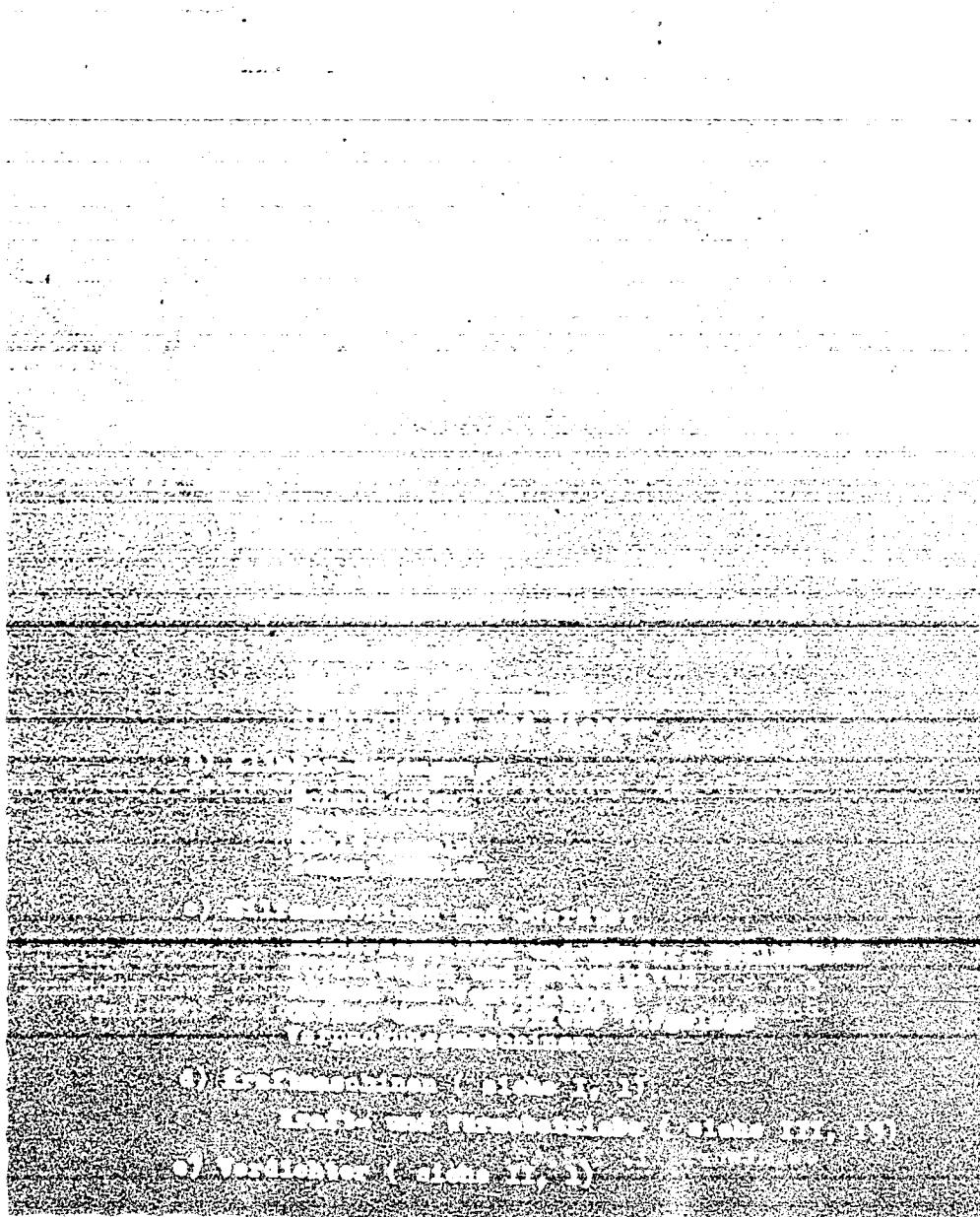
Schmierstelle	Art der Schmierung	Betriebsbedingungen	Zähigkeitstypen
	kg/cm ²	Gleitgeschwindk. m/sec	Temp. °C
19) Papier- und Zellstoff-Industrie.			
Gleitlager			
Hand-, Ring-, leicht b.	< 700	< 70	4
Tropf-, Docht- ca. 5 u. Druckschmrg.	700-3000	"	2
	-	> 70	2
	-	< 5	x
mittel b. ca. 10	< 700 700-2000	< 70 "	2
	-	> 70	2
	-	< 5	x
schwer b. ca. 30	< 100 100-200 200-1000	< 70 "	2
	-	> 70	2
	-	< 5	x
Druck-u. drucklose Umlaufschmrg.	--	-	5
Stirnrad-Getriebe			
Lager und Zahnräder	Ölbad-bezv. Tauchschrng.	300 - 1000 PS 50-300 " < 50 "	< 1500
		"	-
		"	8 u. S
		-	7
	Druckumlauf	-	6
	-	-	S x)
Schnecken- getriebe	Ölbad-bezv. Tauchschrng.	< 20 PS alle	< 70
		-	8
		-	x
Vorgelege offene u. halboffene	Ölbad-bezv. Schmierung von Hand	alle	> 70
		-	S u. Sx)
Hydraulik an Maschinen	Ölfüllung	-	-
		-	S x)

x) Der Buchstabe "S" in der Spalte Zähigkeitstype bedeutet "Sonderöle". In diesen Fällen müssen sich die Anforderungen der Schmierstelle bezüglich der spezifische Beanspruchung des Schmieröles nicht mit Normal-schmierölen erfüllen.

HAG

Warpot

~~6046~~ 9-14-02



1980

600
John

John

SEARCHED INDEXED
SERIALIZED FILED

RECEIVED
FEB 1 1968
FBI - MEMPHIS
SEARCHED INDEXED SERIALIZED FILED
FEB 1 1968

1. The first step in the process of creating a new species is to identify the existing species that are closely related to the proposed new species. This involves examining the morphological, anatomical, and physiological characteristics of the existing species and comparing them with the proposed new species. This step is crucial because it helps to ensure that the proposed new species is distinct from the existing species and does not violate any existing taxonomic rules.

2. The second step in the process of creating a new species is to determine the genetic differences between the proposed new species and the existing species. This involves conducting a detailed analysis of the DNA sequence of the proposed new species and comparing it with the DNA sequence of the existing species. This step is important because it helps to confirm that the proposed new species is indeed a distinct entity and not just a variation of the existing species.

3. The third step in the process of creating a new species is to propose a scientific name for the new species. This involves selecting a name that is both descriptive and unique. The name should reflect the characteristics of the new species and should not be already used by another species. This step is important because it helps to ensure that the new species is properly identified and can be easily communicated to other scientists.

4. The fourth step in the process of creating a new species is to publish the results of the study in a peer-reviewed scientific journal. This involves writing a detailed paper that describes the morphological, anatomical, and physiological characteristics of the new species, as well as the genetic differences between the new species and the existing species. This step is important because it helps to validate the new species and ensures that it is accepted by the scientific community.

5. The fifth step in the process of creating a new species is to register the new species with the International Union for the Protection of New Varieties of Plants (UPOV). This involves filing a formal application with the UPOV, providing detailed information about the new species, and paying the required fees. This step is important because it helps to protect the rights of the discoverer and ensures that the new species is properly recognized and protected.



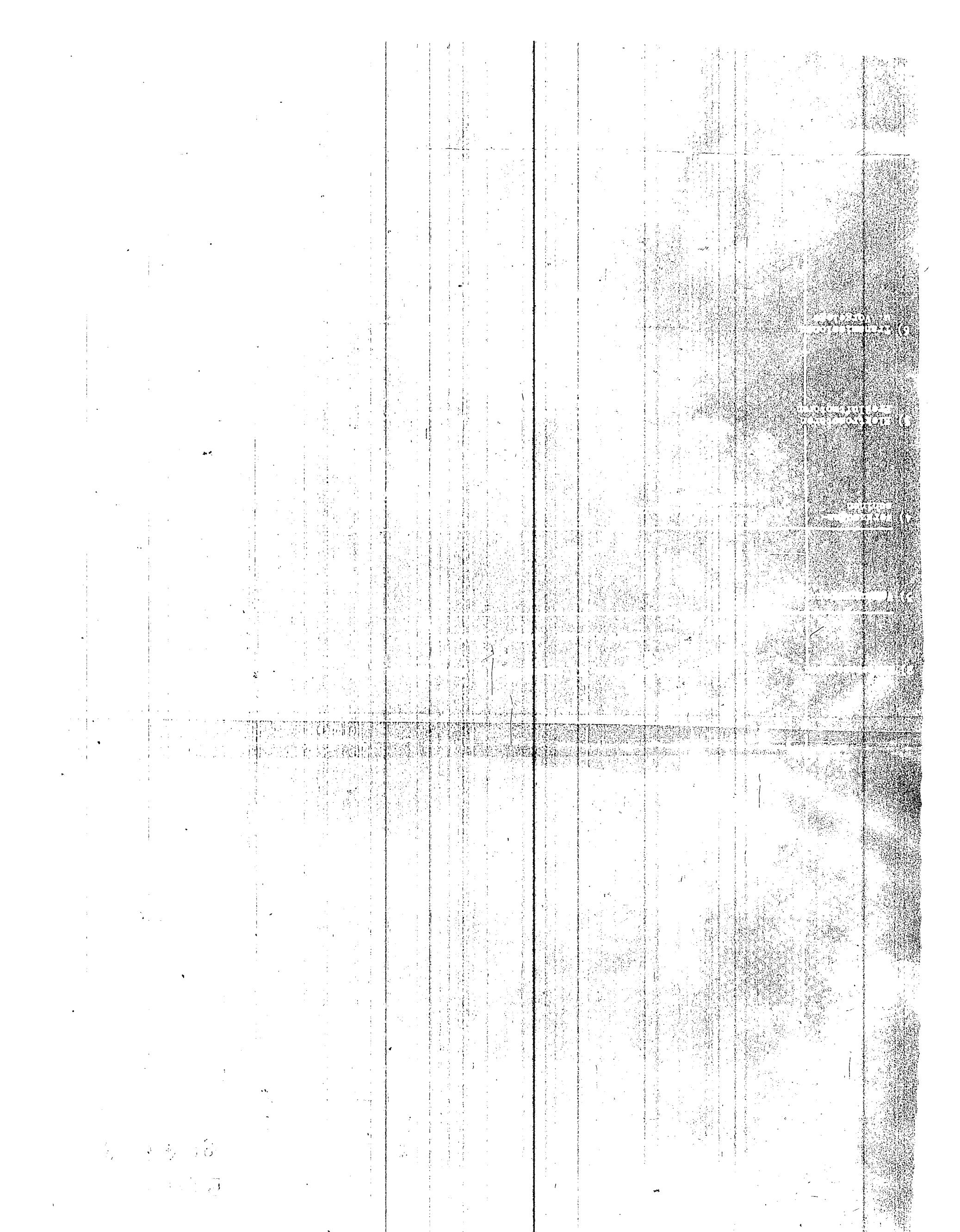
200000461

BAG Target

3046 30/4/02

200000462

1000
1000



Scanned by
Scanned by

[27]

Scanned by
Scanned by

[27]

10/14/02

10/14/02

10/14/02

10/14/02

10/14/02

10/14/02

10/14/02

10/14/02

10/14/02

304630

Bild 5
Fest

200000000

Einheit

1000

Fließende
Wandung
Tisch
Ziere

120
350

Kontrollen
prüfen